



E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

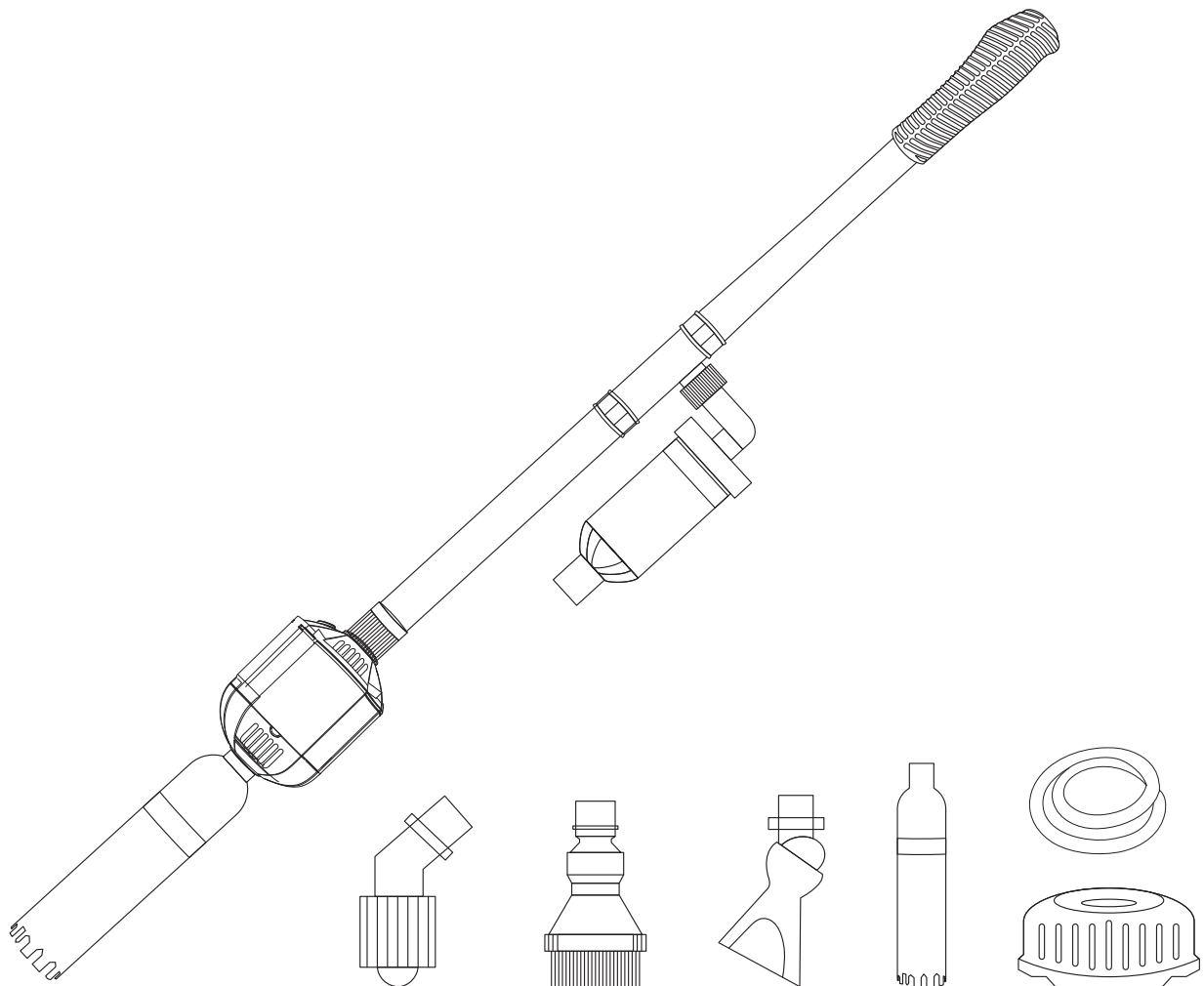


English	-----	Page 1-14
Deutsch	-----	Seite 15-29
Français	-----	Page 30-44
Español	-----	Página 45-59
Italiano	-----	Pagina 60-74



HG292 USER MANUAL

hýgger 360GPH Electric Aquarium Gravel Cleaner



The hygger 360GPH Electric Aquarium Gravel Cleaner is a versatile tool to clean gravel, wash sand and change water. Please read this user manual carefully before using it and follow strictly in accordance with the manual.



WARNING
Always keep the connector of wire away from water.

1. PRODUCT FEATURES

Multi-function :

This vacuum cleaner can be used for water change, fish waste cleaning and sand washing.

Powerful Vacuum :

Water pump provides strong water flow, power enough to change water, suck out debris and fish waste out of aquarium quickly.

Adjustable Handle :

Aquarium gravel cleaner with 4 extension tubes for a total length of 103cm. It can be extended from 29-103cm. Applied to most aquariums, short or tall.

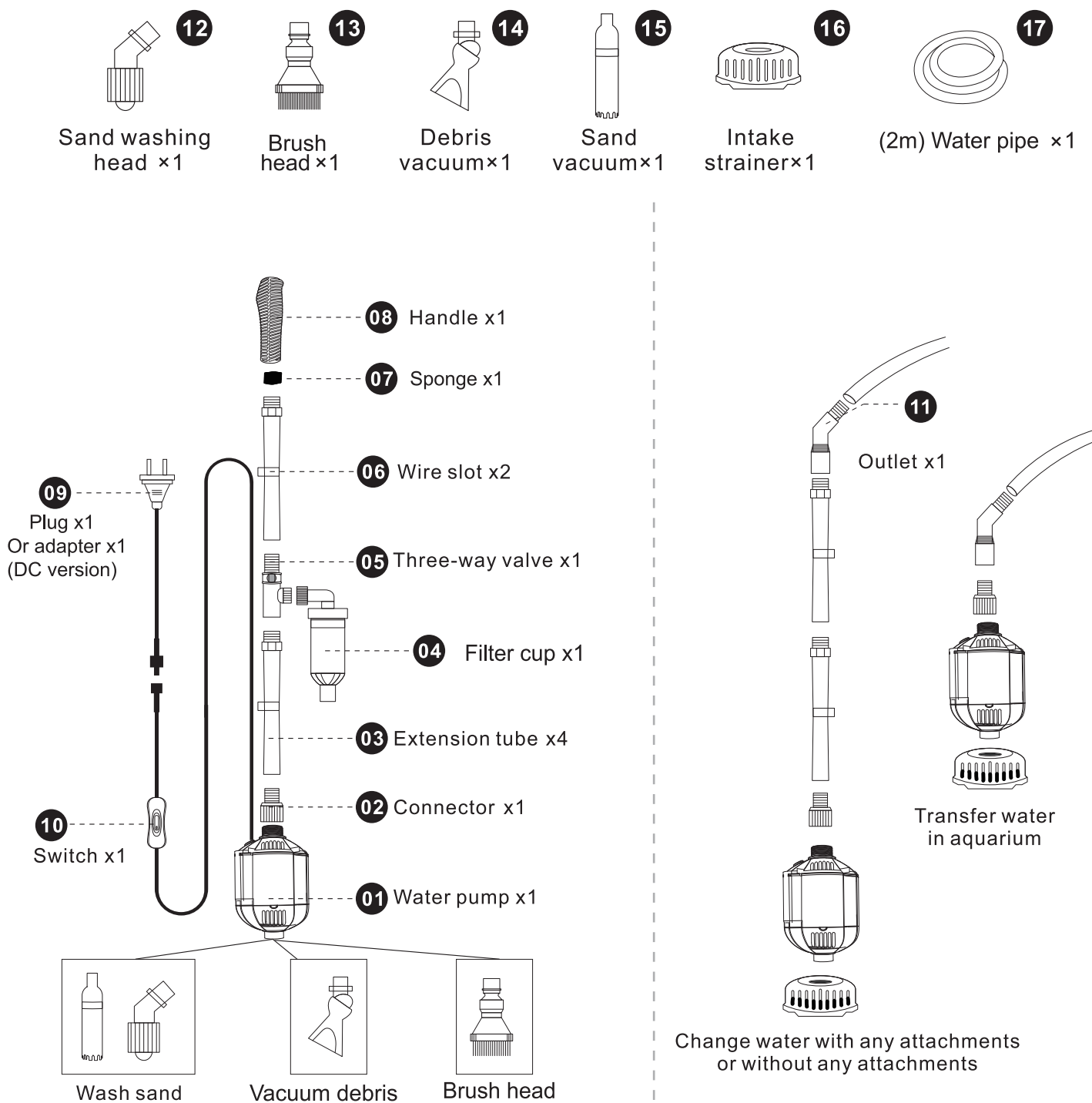
Easy to assemble:

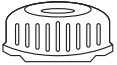
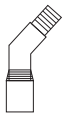
Quick assemble in just few minutes. Always keep water pump fully submerged. The latest upgraded exhaust device can improve the user experience during use.

Specifications:

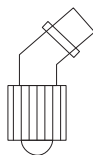
Model	HG292-DC	HG292-AC
Power	20W	15W
H-MAX	1.5M(4.92ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	360GPH/1350LPH	360GPH/1350LPH
Voltage	DC12V	US standard: AC120V/60Hz EU/UK/AU standard: AC220-240V/50Hz
Line length	5M(16.4 ft)	3.2M(10.5ft)
Outlet	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. METHOD OF APPLICATION

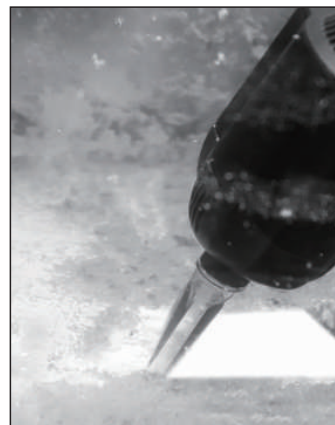


	Debris vacuum	Remove debris	Absorb fish waste and other debris
	Brush Head		Clean the dirt into the filter
	Sand washing head	Wash sand	Wash large gravels
	Sand vacuum		Quick wash sand, separates and removes debris
	Intake strainer	Water change	Keep large gravel from entering pump to prevent blockage while operating
	Outlet	Outlet	Connect soft water pipe to change water

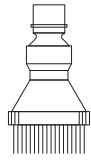
APPLICATION USE



Clean fish waste or dirt from the gaps of large stones



Scrape algae and suck up fish waste



Brushing and cleaning



Wash gravel

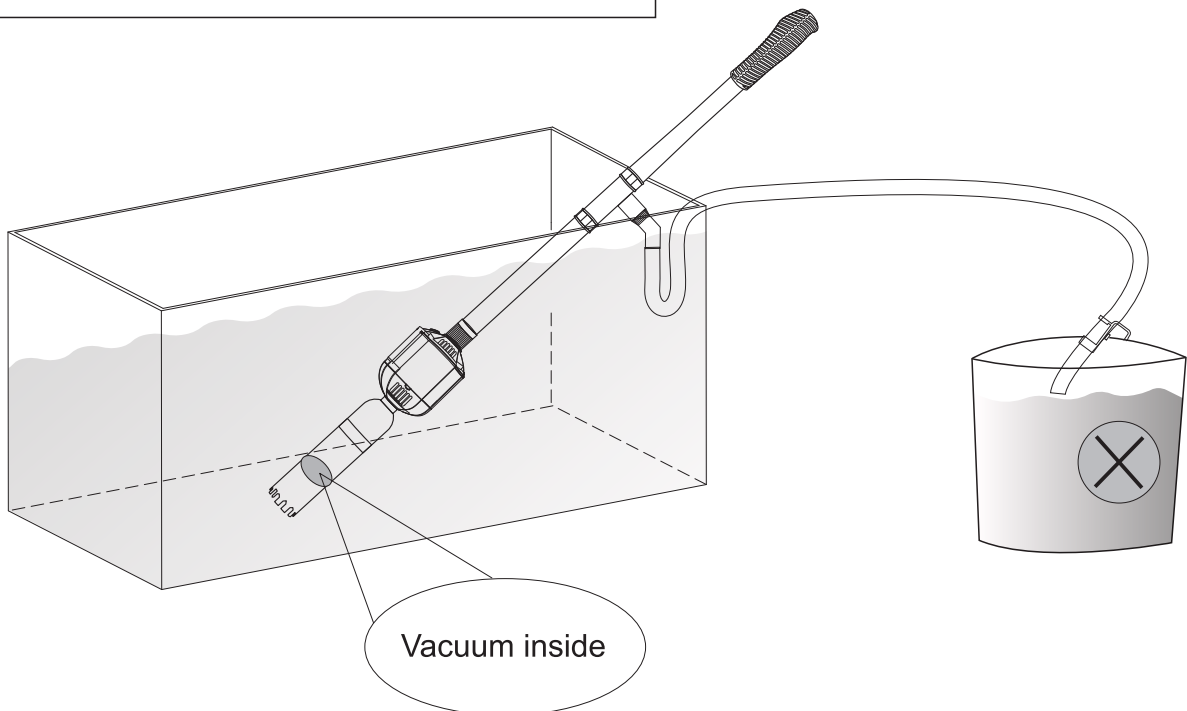
Attention: Lift the filter cup quickly when removing sand and gravel impurities. Doing so prevents excessive sand and gravel from blocking the water inlet and keeps the cleaning effective.

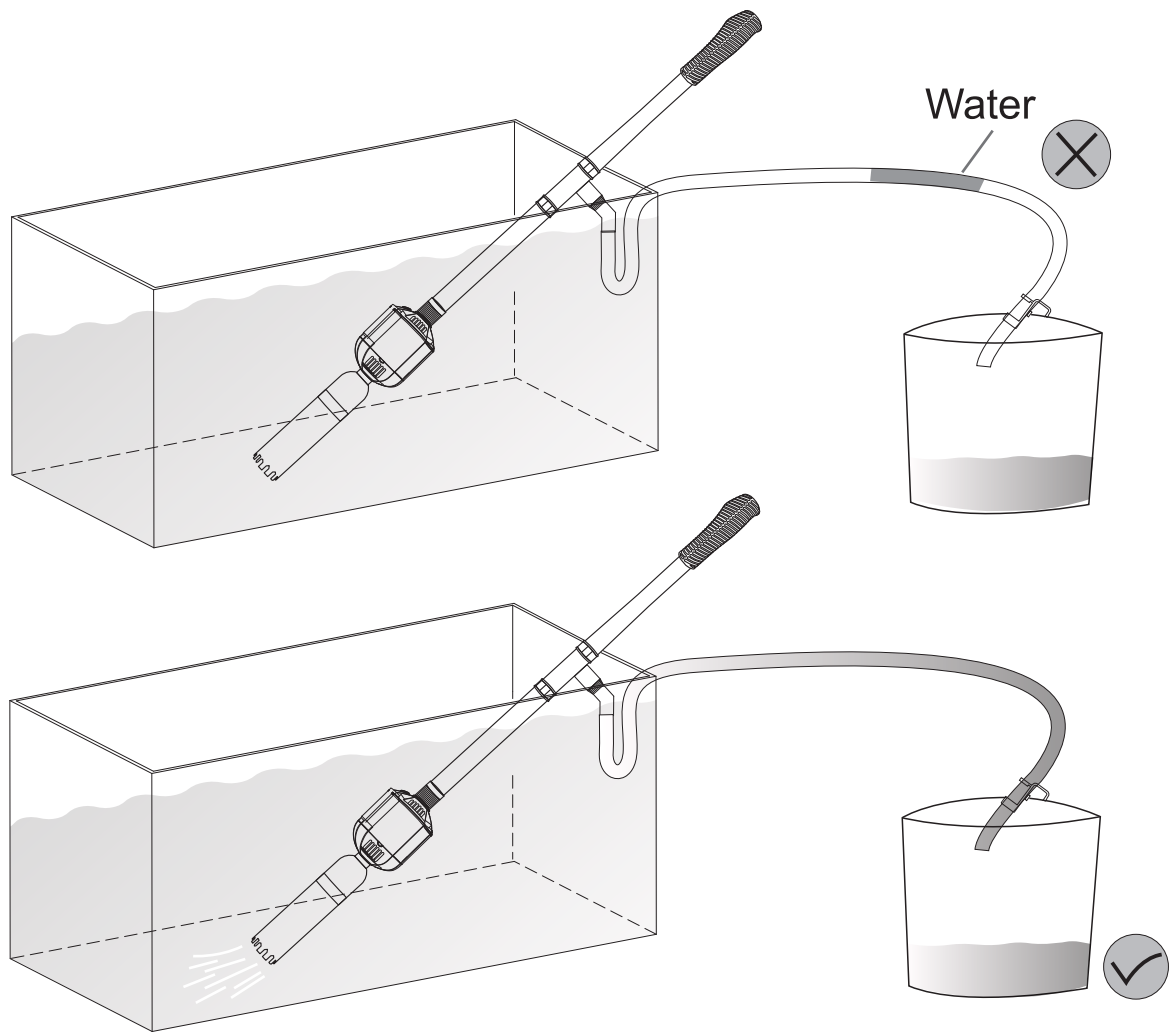


Water intake or water changing



Low-water-level water circulation





When using the gravel cleaner, please note the following operating instructions:

- 1. Please install the water changer correctly according to the user manual before use.**
- 2. Always place the pump underwater before powering it on. If the pump is powered on in the air, it will trap air inside and fail to flow. If this occurs, turn off the power, submerge the pump completely, and then restart.**
- 3. If the flow stops while using the sand vacuum, gently shake it underwater to release trapped air. Alternatively, toggle the power switch on and off several times to prime the pump.**
- 4. When performing a water change, ensure the outlet hose is empty of water before starting. If the pump fails to work, please drain any remaining water from the hose.**

- ✓ When use the gravel cleaner in aquarium, please keep the filter cup out of the water.
- ✓ Regularly take filter cup out and clean filter sponge .
- ✓ Filter sponge can be replaced by any other brand sponges, filter pads.

3. ATTENTIONS

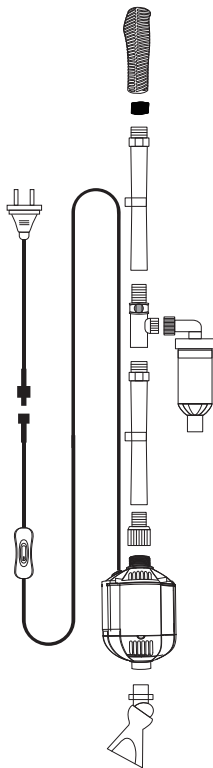
Please read this user manual carefully before using and follow strictly in accordance with the manual.

- ✓ Do not run dry.

- ✓ Please keep water pump completely submerged when it is on duty.
- ✓ Please keep it away from the children.
- ✓ Do not use this gravel cleaner if the power lead damaged.
- ✓ Do not use the gravel cleaner in flammable and corrosive liquid.
- ✓ Avoid using the water changer in extreme temperatures. Use only within 40°F–95°F (4°C–35°C) to prevent pump damage.

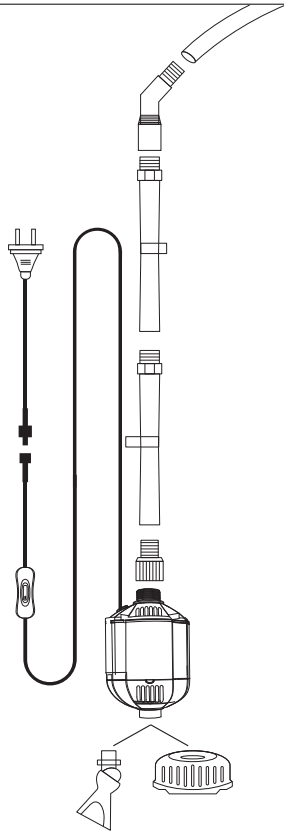
4. ASSEMBLE INSTRUCTION

Please follow below steps to assemble the appropriate attachments to avoid impeller blockage.

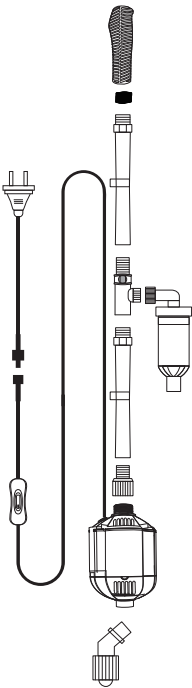
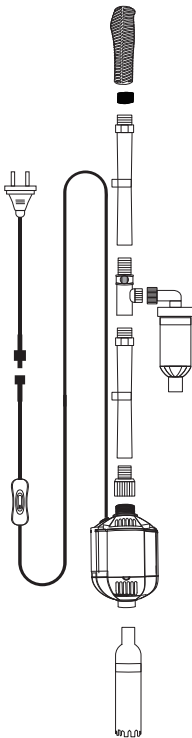
<i>Application Environment</i>	<i>Purpose</i>	<i>Assemble</i>	<i>Instruction</i>
Without gravel in the tank	Remove debris		1.Screw connector onto the water pump. 2.Connect it with the extension tube. 3.Connect with the three-way valve. 4.Connect the filter cup to the three-way valve. 5.Connect one section of extension tube or handle to the three-way valve. 6.Connect the debris vacuum to the water pump. Clip electric wire on wire slot to fix the wire. Then put the gravel cleaner in the tank and you're good to go. Note: When removing debris, the water will flow back to the aquarium, please connect the filter cup to the water pipe.

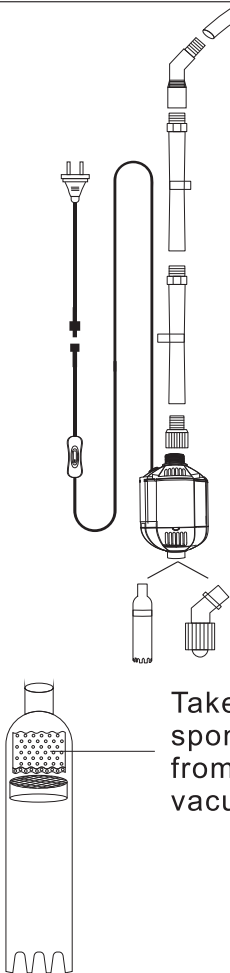
***Without gravel
in the tank***

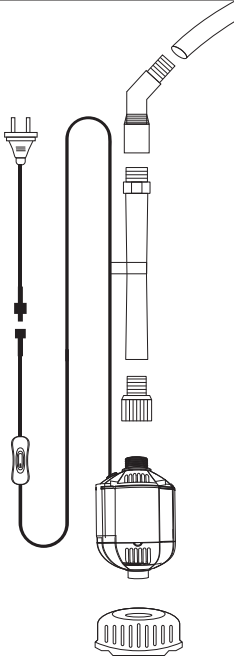
***Change
water***



You can assemble any attachments to do water change.

<i>Application Environment</i>	<i>Purpose</i>	<i>Assemble</i>	<i>Instruction</i>
There is gravel in the tank	Remove debris & wash sand	1 	Use sand washing head to wash coarse sand.
		2 	Using sand vacuum to wash fine sand, pull out debris from gravel in case sand suck into water pump. *Note: 1.Place sand vacuum into gravel. 2.Keeps sand vacuum upright and slightly lift the device to do the cleaning horizontally. 3.Repeat previous steps until gravel is clean.

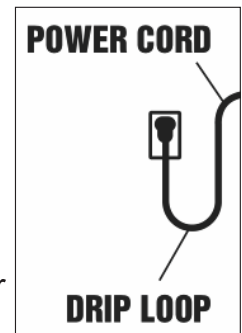
<i>There is gravel in the tank</i>	<i>Water change</i>	 Take out a sponge pad from sand vacuum.	Use sand washing head or sand vacuum to transfer water.
--	-----------------------------------	--	--

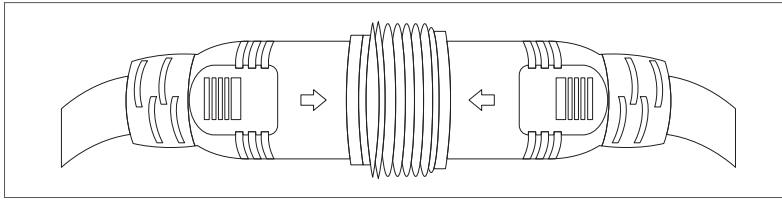
<i>Application Environment</i>	<i>Purpose</i>	<i>Assemble</i>	<i>Instruction</i>
Refill: Put the gravel cleaner into bucket	Intake strainer		1. Connect outlet on the end of extension tube. 2. Connect the intake strainer to the water pump. 3. Connect the water pipe to the outlet. 4. Place the gravel cleaner into bucket, plug in power.



5. WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following:

1. Read and follow this user manual strictly.
2. **DANGER-**To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the pump to an authorized service facility for service or discard the pump.
 - A.If the pump shows any sign of abnormal water leakage or RCD(or GFCI-Ground Fault Current Interrupter), unplug the power and remove the pump from water.
 - B.Carefully examine the pump after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
 - C.Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this pump cannot be replaced, if the cord is damaged, the pump should be discarded.
 - D.To avoid the possibility of the pump plug getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop”, shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the pump to the receptacle. The “drip loop” is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector. If an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the pump. Then unplug and examine for the presence of water in the receptacle.
- E.
 - ① Insert the cable plug into the jack. Pay attention to the arrow in the same horizontal line, shown in the figure below
 - ② Tighten the knob.
 - ③ The connector is not waterproof, please keeping it away from water, otherwise accidents are likely to occur.
 - ④ The hygger’s cable or adapter can not be matched with other brand product, otherwise, accidents are likely to occur.





3. Close supervision is necessary when the pump is used near children.
4. This pump is not allowed to use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the pump by a person responsible for their safety.
5. To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts and so on.
6. Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before maintenance or placing hands in the water. Never yank the cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
7. Do not use the pump for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
8. Do not install or store the pump where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. This pump is suitable for use in water temperatures 40~ 95°F.
9. Do not submerge more than 3ft of water depth.
10. Do not run dry or out of water.Keep water pump completely submerged.
11. Only use in freshwater or saltwater, do not use the pump in other liquids.
12. Make sure the pump is securely installed before operating it.
13. Read and observe all the important notices on the pump.
14. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
15. The pump is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY. Do not use or mount this pump in such a way that the top vents are restricted or blocked. These vents are necessary to avoid over heating and ensure safe operating temperatures.
16. Due to all the pumps need to be professional water testing by manufacturer before shipment, if the water pump you received with a little water, please don't worry, the little water was left from professional water testing, it is a normal phenomenon. It is new and normal pump.
17. SAVE THIS USER MANUAL.

6. TROUBLESHOOTING

Phenomenon	Reasons	Solution
Pump stopped working	1.The power is not connected 2.Water pump damaged 3.Impeller blocked 4.Out of the water	1. Plug in power 2. Replace water pump 3. Take it out and clean motor 4. Submerge it completely
Noise	1.Motor blocked 2. Motor worn or broken	1.Take it out and clean motor 2.Replace motor
Insufficient water flow	Impeller damaged	Replace impeller

7. PACKAGE INCLUDED

HG292-DC	HG292-AC
1x Adapter	1x Plug
4x Plastic tubes	4x Plastic tubes
1x Plastic handle with sponge	1x Plastic handle with sponge
1x Water pump	1x Water pump
1x Transparent sand vacuum	1x Transparent sand vacuum
1x Debris vacuum	1x Debris vacuum
1x Brush head	1x Brush head
1x Sand washing head	1x Sand washing head
1x Intake strainer	1x Intake strainer
1x Outlet	1x Outlet
1x Water pipe (2M)	1x Water pipe(2M)
1x Tee pipe	1x Tee pipe
1x Filter cup	1x Filter cup
1x Bag of spare accessories (4x suction cups +2 x rubble ring)	1x Bag of spare accessories (4x suction cups+ 2 x rubble ring)
4x Wire clips	4x Wire clips
1x Pipe clip	1x Pipe clip

8. HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a hygger®-authorised specialist dealer.

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by hygger® Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warrant details.

Products have no warranty if:

- 1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.
- 3.) The product has been transported without proper packaging.
- 4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any hygger® products.

1.0. Terms and Conditions of Warranty.

- 1.1. hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.
- 1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.
- 1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
- 1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
- 1.5. Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-hygger® original parts are excluded from the guarantee.
- 1.6. All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and hygger® must incur no costs from the shipment.
- 1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.

- 1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
- 1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

For more warranty information, please see the hygger website.

9. CONTACT INFORMATION

Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Trademarks of Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
All Rights Reserved

Made in China

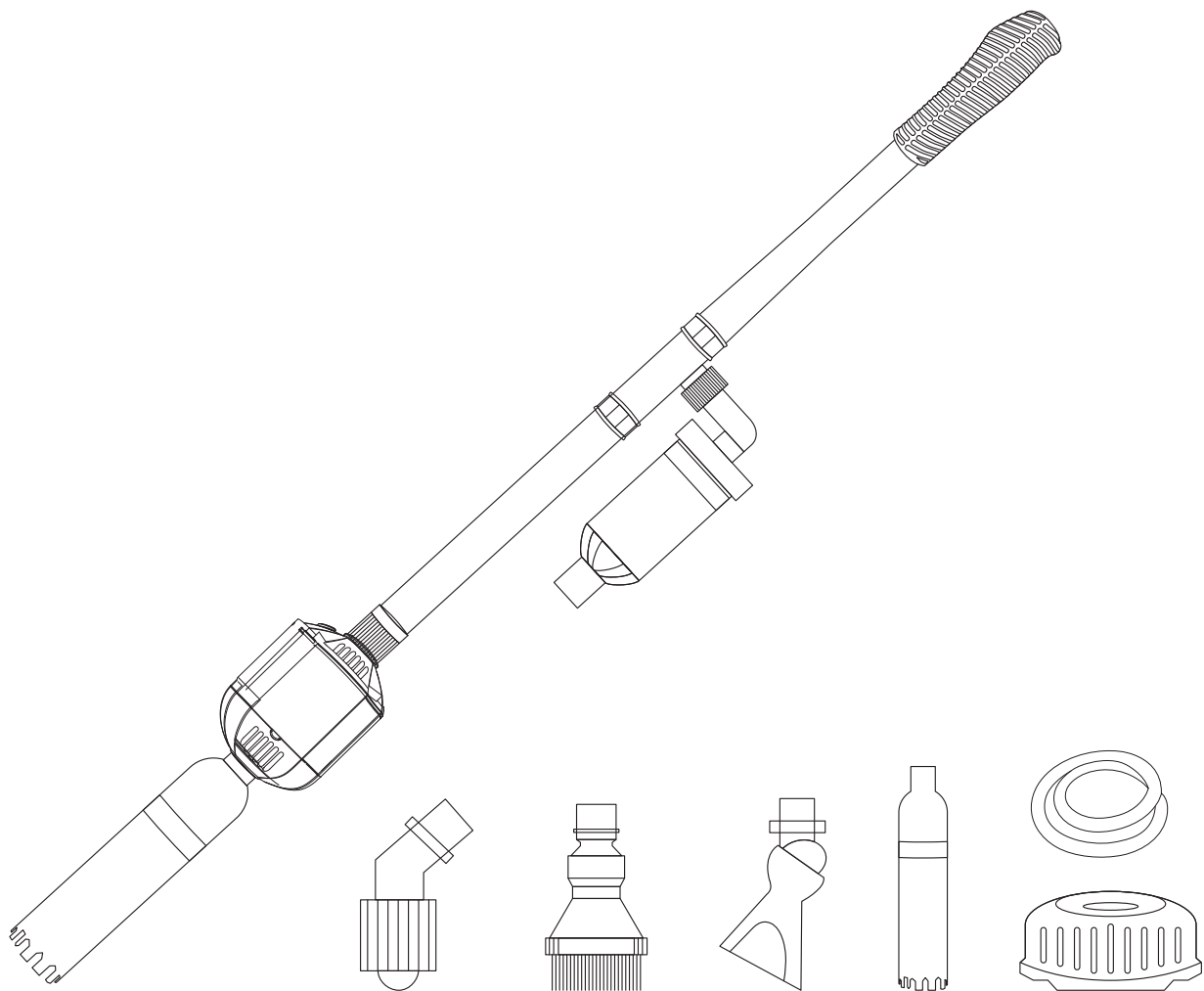


Have a question? We're here to help:
Mon-Fri: 9:00 am - 5:30 pm PST Sat-Sun: Closed



HG292 BENUTZERHANDBUCH

hygger 360 GPH Elektrischer Aquarium-Kiesreiniger



hygger 360 GPH Elektrischer Aquarium-Kiesreiniger ist ein vielseitiges Gerät zum Reinigen von Kies, Waschen von Sand und Wechseln von Wasser. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau.



BITTE BEACHTEN

Halten Sie die Steckverbindung immer vom Wasser fern.

1. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Multifunktional: Dieser Mulmsauger eignet sich für den Wasserwechsel, das Absaugen von Mulm und für die Kiesreinigung.

Hohe Saugkraft: Die Wasserpumpe erzeugt einen starken Durchfluss, sodass der Wasserwechsel und das Mulmsaugen sehr schnell von der Hand geben.

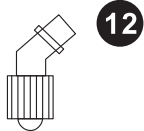
Einstellbarer Griff: Der Kiesreiniger fürs Aquarium kommt mit vier Verlängerungsrohren für eine Gesamtlänge von 103cm. Er lässt sich von 29-103cm Länge verstellen und passt damit in praktisch alle Aquarien, egal ob niedrig oder hoch.

Einfach zu montieren: Schnelle Montage in nur wenigen Minuten. Halten Sie die Wasserpumpe immer vollständig unter Wasser. Die neueste, verbesserte Absaugvorrichtung kann das Benutzererlebnis während des Gebrauchs verbessern.

Spezifikationen:

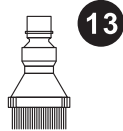
Modell	HG292-DC	HG292-AC
Leistungsaufnahme	20W	15W
Max. Förderhöhe	1.5M	1.5M
Max. Förderung	360GPH/1350LPH	360GPH/1350LPH
Spannung	DC12V	US-Standard: AC120V/60Hz EU/UK/AU-Standard: AC220-240V/50Hz
Kabellänge	5M(16.4Füße)	3.2M (10.5Füße)
Auslass	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. ZUBEHÖR



12

Kiesreiniger×1



13

Bürstenaufsatz×1



14

Mulmsauger×1



15

Sandreiniger×1



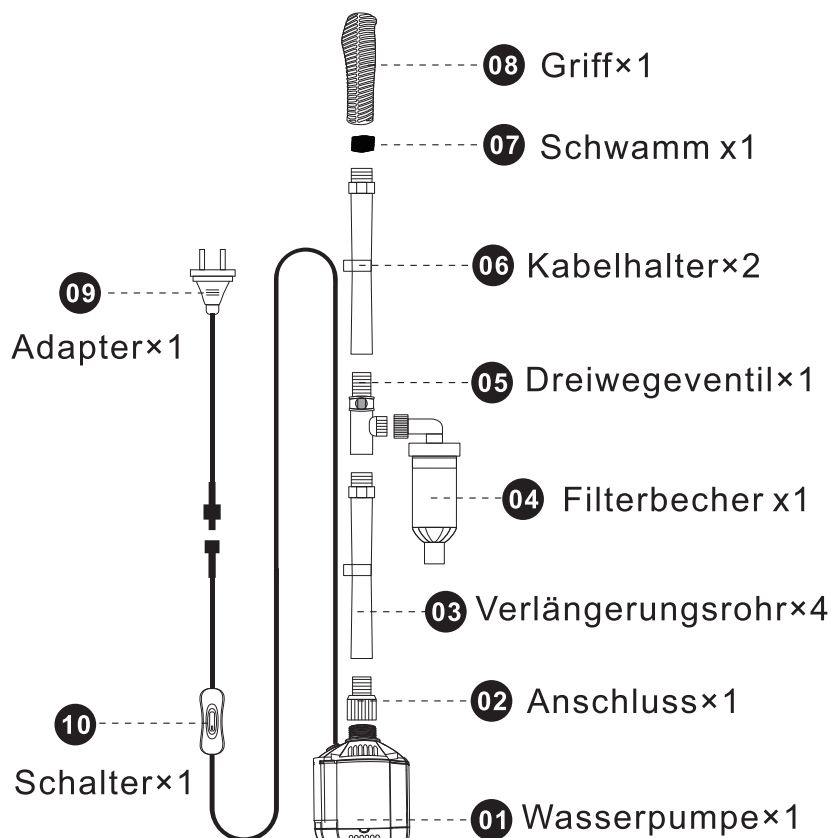
16

Einlasssieb×1



17

(2 m) Wasserleitung x1



Adapter×1

08 Griff×1

07 Schwamm x1

06 Kabelhalter×2

05 Dreiwegeventil×1

04 Filterbecher x1

03 Verlängerungsrohr×4

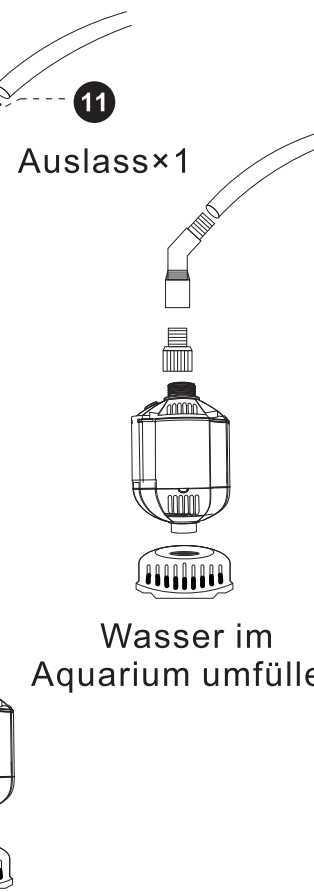
02 Anschluss×1

01 Wasserpumpe×1

Reinigen des
Bodengrundes

Entfernung
von Mulm

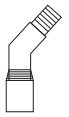
Bürstenkopf



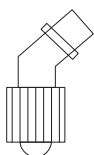
Auslass×1

Wasser im
Aquarium umfüllen

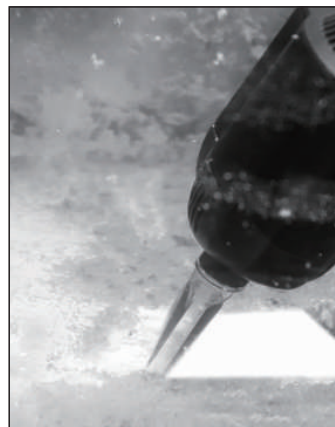
Für den Wasserwechsel können
Sie flexibel jeden Aufsatz nutzen.

	Mulmsauger	Entfernung von Mulm	Fischkot, Mulm und andere Verunreinigungen absaugen
	Bürstenkopf		Filtermulm aus dem Filter entfernen
	Kiesreiniger	Reinigen des Bodengrundes	Auch für gröberen Kies geeignet
	Sandreiniger		Effektive Kies- und Sandwäsche, trennt Substrat und Detritus
	Einlasssieb	Wasserwechsel	Hält gröberen Kies aus der Pumpe fern und verhindert Blockaden im laufenden Betrieb
	Auslass	Auslass	Verbindet den Schlauch und den Mulmsauger

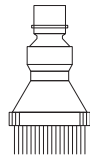
ANWENDUNG



Entfernen Sie
Fischabfälle oder
Schmutz aus den
Zwischenräumen
großer Steine.



Kratzen Sie Algen ab
und saugen Sie
Fischabfälle auf.



Bürsten und
Reinigen



Kies waschen

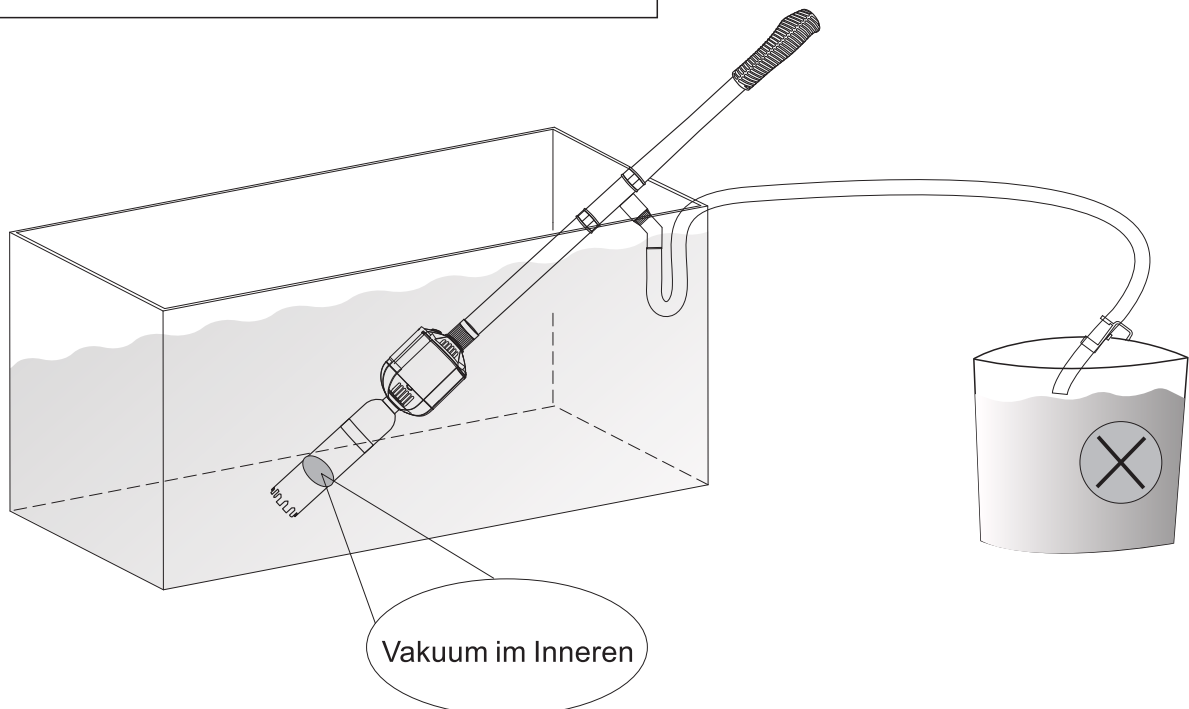
Achtung: Heben Sie den Filterbecher schnell an, wenn Sie Sand- und Kiesverunreinigungen entfernen. Dadurch wird verhindert, dass zu viel Sand und Kies den Wassereinlass verstopfen, und die Reinigung bleibt effektiv.

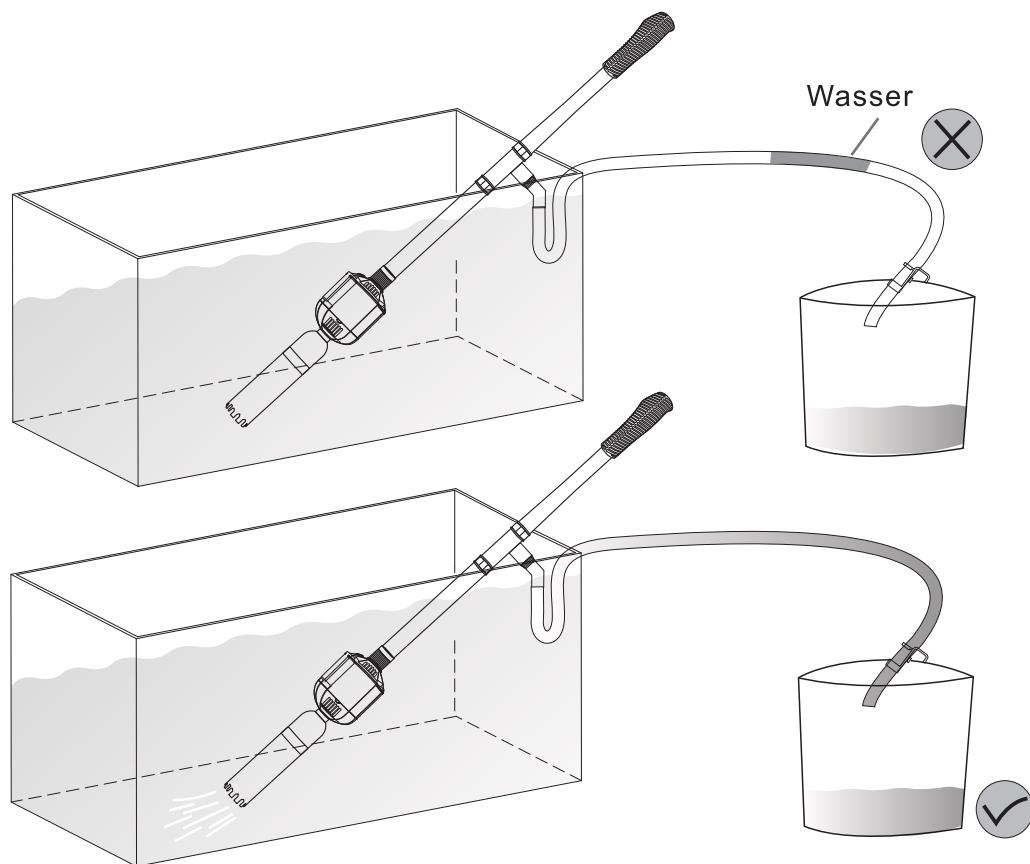


Wasseraufnahme oder Wasserwechsel



Wasserzirkulation bei niedrigem
Wasserstand





Bei der Verwendung des Kiesreinigers beachten Sie bitte die folgenden Bedienungshinweise:

- 1. Bitte installieren Sie den Wasserwechsler vor der Verwendung gemäß der Bedienungsanleitung korrekt.**
- 2. Setzen Sie die Pumpe immer unter Wasser, bevor Sie sie einschalten. Wenn die Pumpe an der Luft eingeschaltet wird, wird Luft im Inneren eingeschlossen und es kommt zu keinem Durchfluss. Sollte dies passieren, schalten Sie die Stromversorgung aus, tauchen Sie die Pumpe vollständig unter Wasser und starten Sie sie dann neu.**
- 3. Wenn der Durchfluss während der Verwendung des Sandstaubsaugers stoppt, schütteln Sie ihn vorsichtig unter Wasser, um eingeschlossene Luft zu entfernen. Alternativ können Sie den Netzschalter mehrmals ein- und ausschalten, um die Pumpe anzusaugen.**
- 4. Stellen Sie bei einem Wasserwechsel sicher, dass der Auslassschlauch leer ist, bevor Sie beginnen. Wenn die Pumpe nicht funktioniert, lassen Sie bitte das restliche Wasser aus dem Schlauch ablaufen.**

✓ Wenn Sie den Kiesreiniger im Aquarium verwenden, halten Sie bitte das Filtertasse aus dem Wasser.

✓ Nehmen Sie das Filtertasse regelmäßig heraus und reinigen Sie den Filterschwamm.

✓ Der Filterschwamm kann durch Schwämme oder Filterpads anderer Marken ersetzt werden.

3. BITTE BEACHTEN SIE

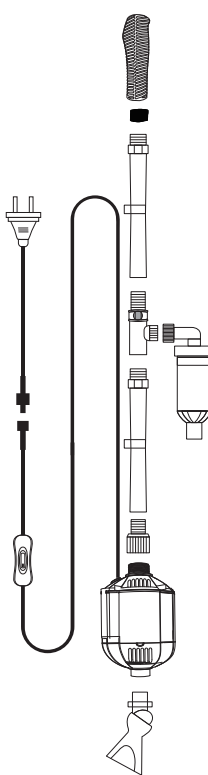
Bitte lesen sie diese bedienungsanleitung sorgfältig und halten sie sich an die anweisungen.

- Lassen sie den mulmsauger nicht trockenlaufen.

- Achten sie darauf, dass die wasserpumpe im betrieb stets vollständig untergetaucht ist.
- Bitte halten sie das gerät von kindern fern.
- Verwenden sie den mulmsauger nicht, wenn das kabel beschädigt ist.
- Verwenden sie den mulmsauger nicht mit brennbaren oder korrosiven flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Wasserwechslers bei extremen Temperaturen. Verwenden Sie ihn nur bei Temperaturen zwischen 4 °C und 35 °C (40 °F und 95 °F), um Schäden an der Pumpe zu vermeiden.

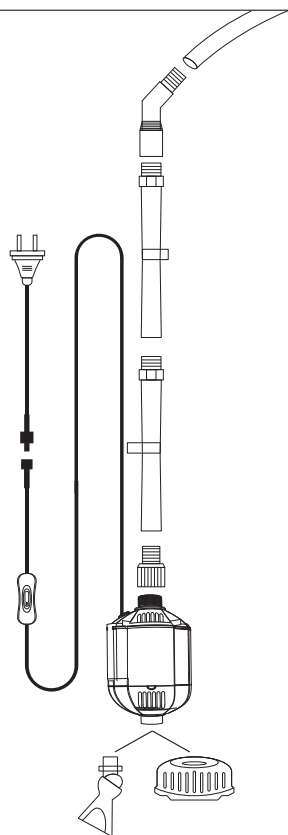
4.AUFBAUANLEITUNG

Bitte befolgen Sie diese Schritte zur Montage des passenden Zubehörs, um ein Blockieren des Flügelrads zu vermeiden.

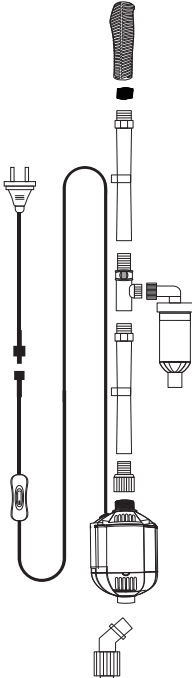
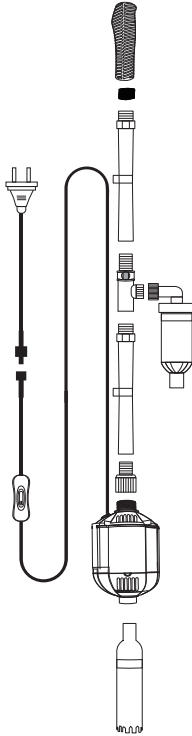
Verwendung/ Umgebung	Zweck	Aufbau	Anleitung
Aquarium ohne bodengrund	Schmutz absaugen		1.Schrauben sie den verbinder auf die wasserpumpe 2.Verbinden sie das verlängerungsrohr 3.Schrauben sie das dreiwegeventil an 4.Verbinden sie das filtergehäuse mit dem dreiwegeventil. 5.Verbinden sie einen teil des verlängerungsrohrs oder den griff mit dem dreiwegeventil. 6.Verbinden sie den mulmsauger mit der wasserpumpe. Befestigen sie das kabel mit dem kabelhalter. Dann stecken sie den mulmsauger ins aquarium und beginnen mit der reinigung. Hinweis: Damit beim Reinigen kein Schmutzwasser zurück in das Aquarium fließt, schließen Sie bitte den Filterbecher an das Wasserrohr an.

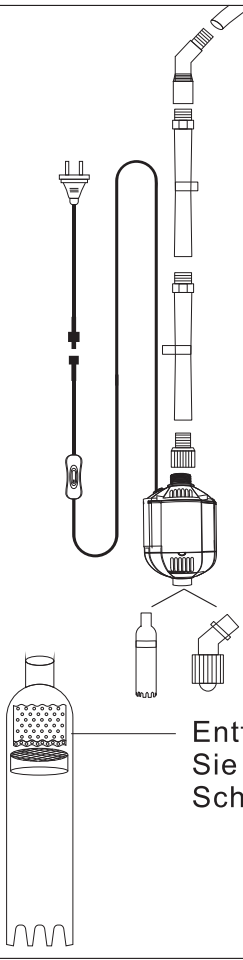
Aquarium
ohne
bodengrund

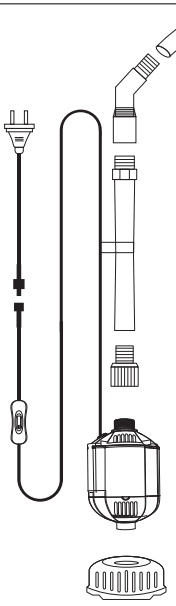
Wasser
-wechsel



Für den wasserwechsel
können Sie jeden aufsatz
verwenden.

Verwendung/ Umgebung	Zweck	Aufbau	Anleitung
Aquarium mit Kies	Mulm absaugen & substrat reinigen	1 	Für die reinigung von größerem bodengrund verwenden sie den kiesreiniger.
		2 	Verwenden sie den sandreiniger, um feineren kies und groben sand zu waschen. Nicht in sehr feinem sand verwenden, hier kann der pumpenkopf blockiert werden. Wir empfehlen keine verwendung in substraten mit einer korngröße kleiner als 3mm. *Bitte beachten sie: 1. Stecken sie den sandreiniger ins substrat. 2. Halten sie den sandreiniger aufrecht und heben sie das gerät leicht an, um ihn zu verschieben. 3. Wiederholen, bis der kies gereinigt ist.

Im Wassertank befindet sich Kies	Wasserwechsel	 Entfernen Sie den Schwamm	Verwenden sie für den wassersand den kiesreiniger oder den sandreiniger.
--	-----------------------------	--	---

Verwendung /Umgebung	Zweck	Aufbau	Anleitung
Wasser einfüllen: Geben sie den mulmsauger in einen eimer.	Einlasssieb		1. Verbinden sie den auslass mit einem verlängerungsrohr. 2. Verbinden sie das einlasssieb mit der wasserpumpe. 3. Verbinden Sie den Wasserschlauch mit dem Auslass. 4. Geben Sie den mulmsauger in den eimer und stecken sie den stecker in die steckdose.



5. ACHTUNG: um sich gegen schäden und verletzungen zu schützen, lassen sie vorsicht walten und beachten sie die folgenden sicherheitshinweise:

1. Lesen und befolgen sie die bedienungsanleitung genau.

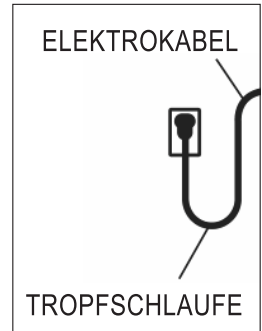
2. GEFAHR - um einen möglichen stromschlag zu vermeiden, sollten sie bei aquarienequipment, das naturgemäß mit wasser verwendet wird, besondere vorsicht walten lassen. Wenn folgende szenarien eintreten, versuchen sie die pumpe niemals selbst zu reparieren, sondern bringen sie sie zu einer autorisierten fachwerkstatt zur reparatur oder entsorgen sie sie.

A. Tritt an stellen wasser aus, an denen keines austreten sollte, oder löst der fi-schutzschalter aus, stecken sie das gerät sofort aus und nehmen sie es aus dem wasser.

B. Überprüfen sie die pumpe sorgfältig nach dem aufbau. Wenn sich wasser auf teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen sie sie nicht in betrieb nehmen.

C. Die pumpe darf nicht betrieben werden, wenn kabel oder stecker beschädigt sind, wenn sie eine fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das kabel an dieser pumpe lässt sich nicht ersetzen. Wenn es beschädigt wurde, muss sie daher entsorgt werden.

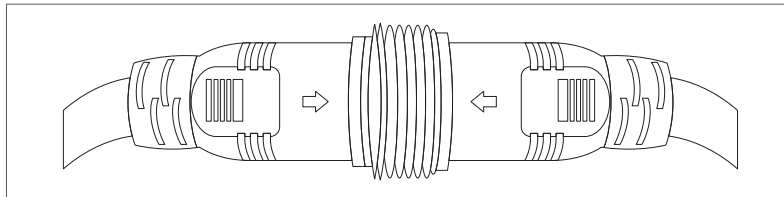
D. Damit der stecker nicht nass wird, sollten unterschrank und aquarium seitlich von der steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das kabel wird als tropfschlaufe geführt (siehe abbildung), damit eventuell herabrinnendes wasser sich an der tiefsten stelle sammelt und abtropft. So kann es nicht in die steckdose gelangen. Dabei muss die tropfschlaufe tiefer liegen als die verbindung von stecker und steckdose. Wenn sie ein verlängerungskabel verwenden, bauen sie die verbindung so auf, dass auch hier kein wasser in die steckdose gelangen kann. Falls doch einmal wasser in die steckdose gelangt sein könnte, berühren sie den stecker nicht, sondern unterbrechen sie den betroffenen stromkreis am sicherungskasten! Dann erst stecken sie die pumpe aus und untersuchen sie die steckdose auf wasserkontakt.



E. ① Wenn sie die steckverbindung zusammenfügen, beachten sie den horizontal weisenden pfeil wie unten im bild gezeigt.

② Steckverbindung festdrehen.

- ③ Die steckverbindung ist nicht wasserdicht, bitte von wasser fernhalten, um schäden und unfälle zu vermeiden.
- ④ Die kabel oder adapter von hygger sind nicht kompatibel mit denen anderer marken. Bei einer verwendung mit geräten anderer hersteller sind schäden oder unfälle möglich.



3. Wenn Kinder in der Nähe sind, solange die Pumpe betrieben wird, müssen Sie besondere Aufmerksamkeit walten lassen.

4. Der Heizer darf nicht unbeaufsichtigt oder ohne Einweisung durch eine geeignete Person von Personen mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven oder geistigen Fähigkeiten, von unerfahrenen Personen oder von Kindern bedient werden, wenn sie nicht umfassend von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person in die Verwendung eingewiesen wurden beziehungsweise dabei überwacht werden.

5. Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.

6. Trennen Sie die Pumpe immer vom Stromnetz, wenn Sie nicht in Betrieb ist, bevor Sie Teile an- oder abbauen, vor Pflegearbeiten oder wenn Sie mit den Händen ins Wasser fassen müssen. Ziehen Sie dazu niemals am Kabel, sondern halten Sie den Stecker beim Ausstecken fest.

7. Die Pumpe darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung von Teilen, die nicht explizit dafür empfohlen und durch uns als Zubehör für die Pumpe verkauft werden, kann Sicherheitsmängel nach sich ziehen und setzt die Garantie außer Kraft.

8. Betreiben oder lagern Sie die Pumpe nur wettergeschützt und frostsicher. Sie eignet sich für Wassertemperaturen von 4~ 35°C.

9. Nicht tiefer als 90cm ins Wasser tauchen.

10. Nicht trocken laufen lassen. Im Betrieb muss die Wasserpumpe vollständig untergetaucht sein.

11. Nur in süß- oder salzwasser verwenden, nicht für andere flüssigkeiten geeignet.
12. Vergewissern sie sich, dass die pumpe korrekt zusammengebaut wurde, ehe sie sie in betrieb nehmen.
13. Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise zur Pumpe.
14. Wenn sie ein verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses eine entsprechende zulassung haben. Ein kabel, das für eine geringere stromstärke (ampere) oder leistung (watt) ausgelegt ist, als die pumpe benötigt, kann sich überhitzen. Verlegen sie das kabel immer so, dass es keine stolperfalle darstellt oder versehentlich aus der steckdose gezogen wird.
15. Die pumpe ist nur für den hausgebrauch gedacht. Die oberen schlitze bei verwendung der pumpe dürfen nicht verdeckt oder blockiert werden. Sie verhindern eine überhitzung und stellen sicher, dass die betriebstemperatur nicht zu hoch wird.
16. Alle unsere pumpen werden vor dem versand auf ihre funktionalität getestet. Sollte sich noch etwas wasser in der pumpe befinden, handelt es sich um reste dieses funktionalitätstests. Es handelt sich bei ihrer pumpe trotzdem um ein neugerät.
17. BITTE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

6. FEHLERBEHEBUNG

Vorkommnis	Gründe	Lösung
Die Pumpe arbeitet nicht	1. Das Kabel ist nicht eingesteckt 2. Die Wasserpumpe ist beschädigt 3. Der Impeller ist blockiert 4. Die Pumpe ist nicht im Wasser	1. Das Kabel einstecken 2. Die Wasserpumpe tauschen 3. Den Impeller herausnehmen und reinigen 4. Wasserpumpe vollständig eintauchen
Geräusche	1. Der Motor ist blockiert 2. Der Motor ist beschädigt oder kaputt	1. Herausnehmen und reinigen 2. Ersetzen
Wasserstrahl ist zu schwach	Der Impeller ist beschädigt	Den Impeller ersetzen

7. INHALT DER VERPACKUNG

HG292-DC	HG292-AC
1x Adapter	1x Stecker
4x Kunststoffrohre	4x Kunststoffrohre
1x Kunststoffgriff mit Schwamm	1x Kunststoffgriff mit Schwamm
1x Wasserpumpe	1x Wasserpumpe
1x Transparenter Sandstaubsauger	1x Transparenter Sandstaubsauger
1x Schmutzstaubsauger	1x Schmutzstaubsauger
1x Bürstenkopf	1x Bürstenkopf
1x Sandwaschkopf	1x Sandwaschkopf
1x Ansaugfilter	1x Ansaugfilter
1x Auslass	1x Auslass
1x Wasserleitung (2 m)	1x Wasserleitung (2 m)
1x T-Stück	1x T-Stück
1x Filterbecher	1x Filterbecher
1x Beutel mit Ersatzzubehör (4 x Saugnäpfe + 2 Gummiringe)	1x Beutel mit Ersatzzubehör (4 x Saugnäpfe + 2 Gummiringe)
4x Drahtklammern	4x Drahtklammern
1x Rohrschelle	1x Rohrschelle

8. HYGGER BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 3 (2) Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem hygger®-autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. hygger® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

- 1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als hygger® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
- 2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.
- 3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
- 4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet hygger® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von hygger®-Produkten ergeben.

1.0. Garantiebestimmungen und -bedingungen

- 1.1. hygger® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten hygger® -Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.
- 1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
- 1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
- 1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.
- 1.5. Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-hygger®-Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
- 1.6. Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der hygger® keine Kosten für den Versand entstehen dürfen.
- 1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird hygger® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.

- 1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte .
- 1.9. Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der hygger-Website.

9. KONTAKT

Vertrieb durch: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Markenzeichen der Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
Alle Rechte vorbehalten

Hergestellt in China

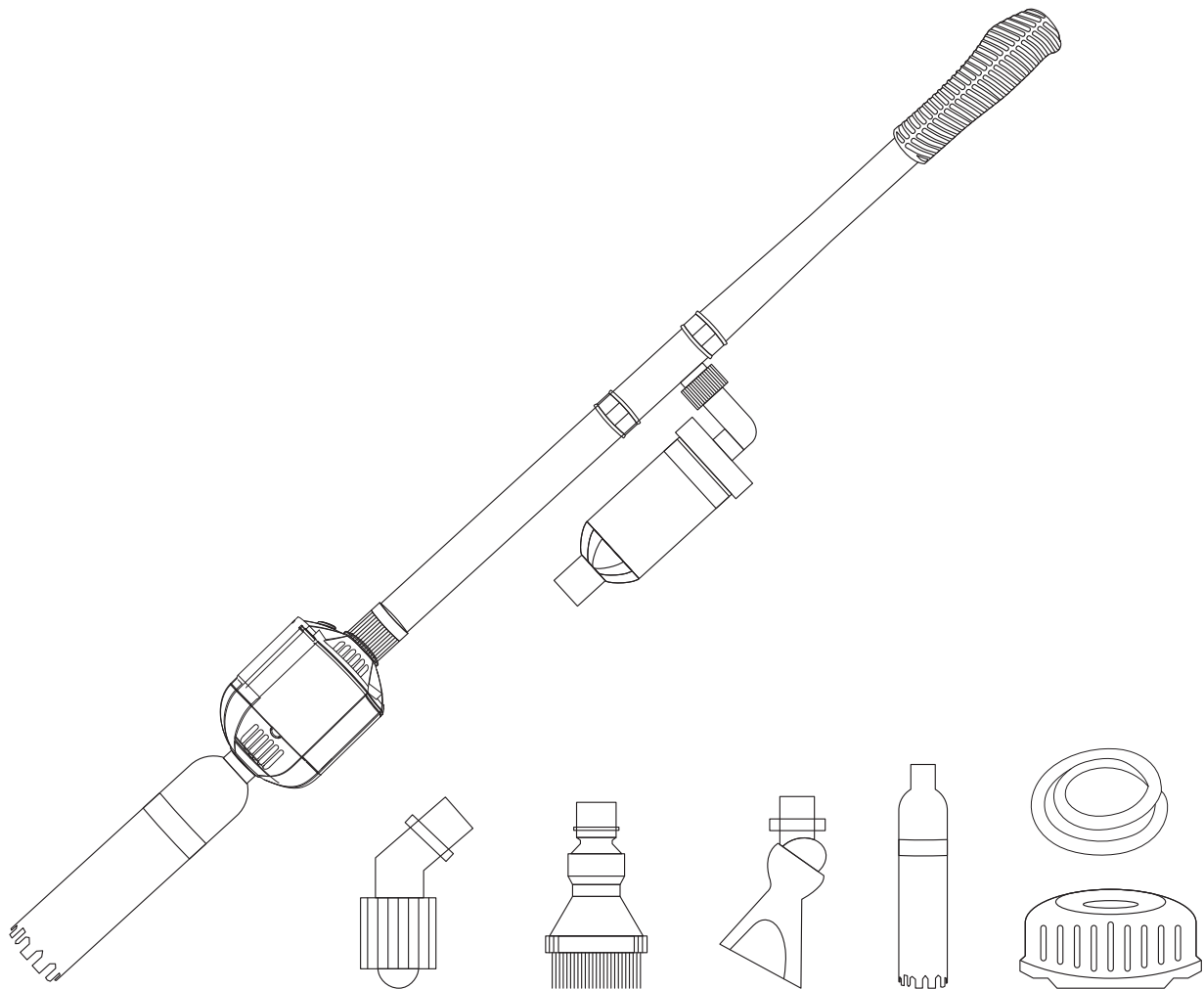


Haben Sie eine Frage? Wir sind für Sie da:
Mo-Fr: 9:00 - 17:30 Uhr PST Sa-So: Geschlossen



HG292 MANUEL DE L'UTILISATEUR

hygger Nettoyeur Électrique De Gravier D'aquarium 360 GPH



hygger Nettoyeur Électrique De Gravier D'aquarium 360 GPH est un outil polyvalent permettant de nettoyer le gravier, de laver le sable et de changer l'eau. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser et suivre strictement les instructions qui y sont contenues.



ATTENTION

gardez toujours le connecteur du câble à l'abri de l'eau.

1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Multifonction: Il peut être utilisé non seulement pour les changements d'eau, mais aussi pour aspirer la saleté de votre aquarium telle que les aliments pour poissons, les déjections de poissons ou les feuilles de plantes aquatiques mortes, etc.

Aspirateur puissant: La pompe à eau fournit un fort débit d'eau, la puissance est suffisante pour changer l'eau, aspirer rapidement les débris de poisson et les déchets de l'aquarium.

Poignée ajustable: Nettoyeur de gravier d'aquarium avec 4 tubes d'extension pour une longueur totale de 103cm. Il peut être étendu de 29-103cm. Appliqué à la plupart des aquariums, petits ou grands.

Facile à assembler :Assemblage rapide en quelques minutes seulement. Veillez à ce que la pompe à eau soit toujours complètement immergée.Le tout dernier dispositif d'échappement amélioré permet d'optimiser l'expérience utilisateur pendant l'utilisation.

Caractéristiques:

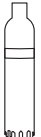
Modèle	HG292-DC	HG292-AC
Puissance	20W	15W
H-MAX	1.5M(4.92ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	360GPH/1350LPH	360GPH/1350LPH
Tension	DC12V	Norme US: AC120V/60Hz Norme UE/UK/AU: AC220-240V/50Hz
Longueur du fil	5M(16.4pieds)	3.2M (10.5pieds)
prise	16mm (5/8")	16mm (5/8")

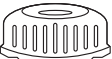
2. MÉTHODE D'APPLICATION

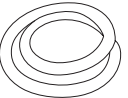
**12**
Tête de gommage
Au sable ×1

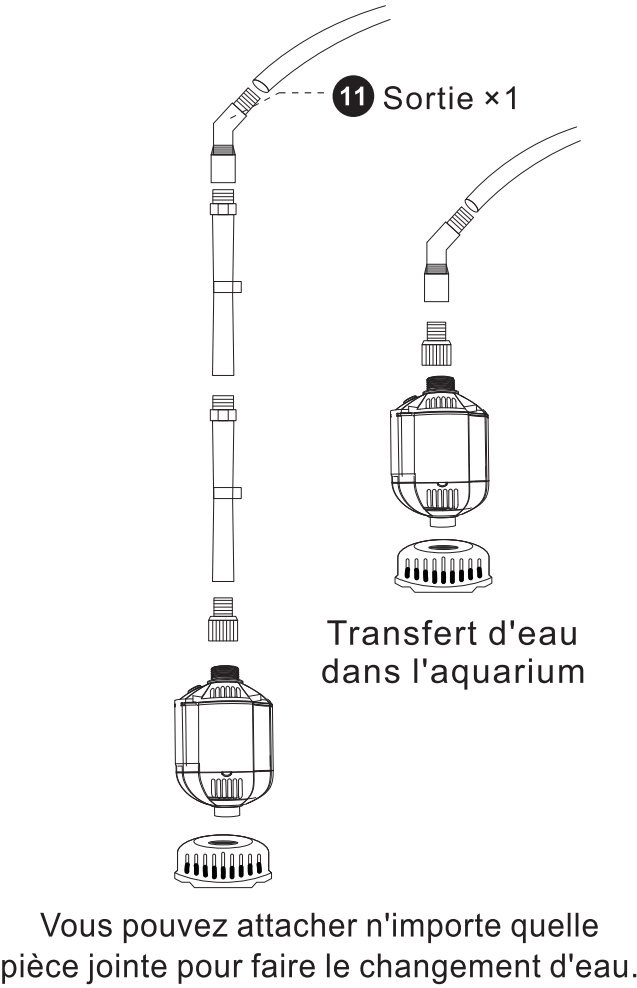
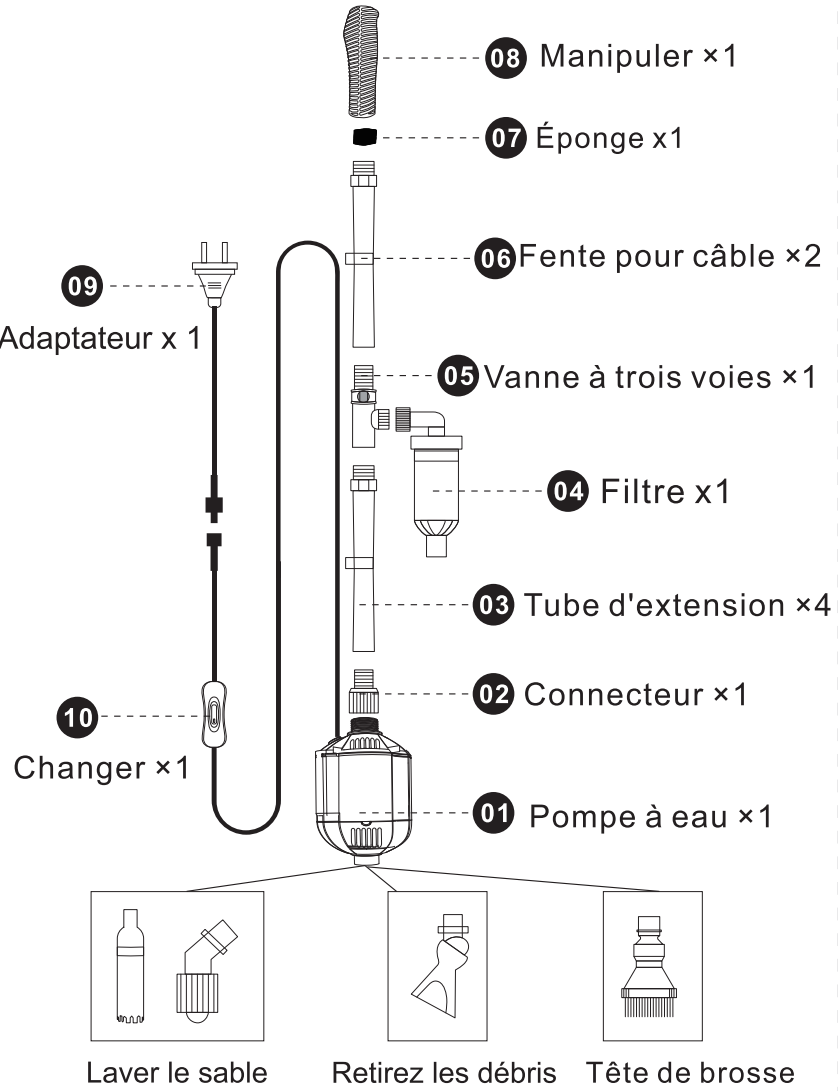
**13**
Tête de brosse ×1

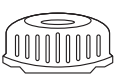
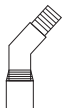
**14**
Aspire les débris ×1

**15**
Aspire le sable ×1

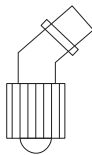
**16**
Filtre
D'aspiration ×1

**17**
(2 m) Tuyau d'eau x1

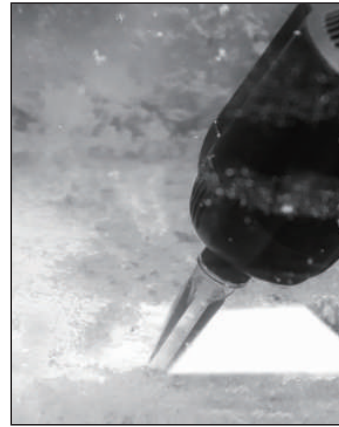


	Aspiration de débris	Retirez les débris	Absorbe les déchets de poisson et autres débris
	tête de brosse		Nettoyez la saleté dans le filtre
	tête de gommage au sable	Laver le sable	Lavez les gros graviers
	Sable sous vide		Sable de lavage rapide, sépare et élimine les débris
	Filtre d'aspiration	Changement d'eau	Empêchez les gros graviers de pénétrer dans la pompe pour éviter les obstructions pendant le fonctionnement
	Outlet	Outlet	Branchez le tuyau d'eau douce pour changer l'eau

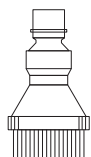
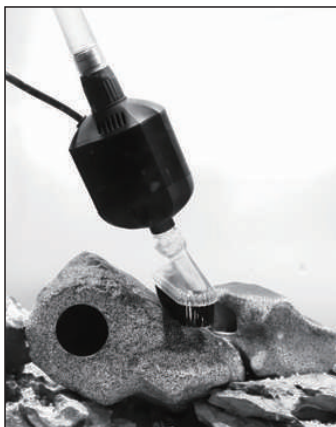
UTILISATION DE L'APPLICATION



Nettoyez les déchets de poissons ou la saleté dans les interstices des grosses pierres.



Grattez les algues et aspirez les déchets de poissons.



Brossage et nettoyage



Lavage du gravier

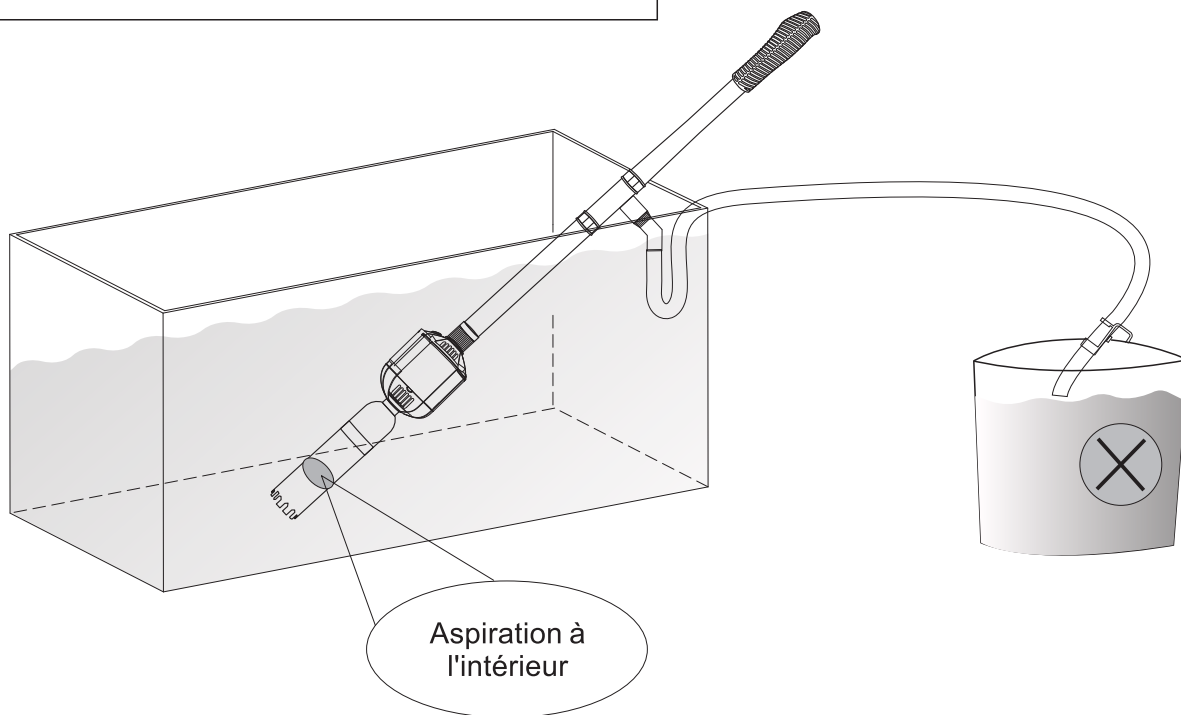
Attention : soulevez rapidement le godet du filtre lorsque vous retirez les impuretés de sable et de gravier. Cela empêche le sable et le gravier en excès de bloquer l'arrivée d'eau et garantit l'efficacité du nettoyage.

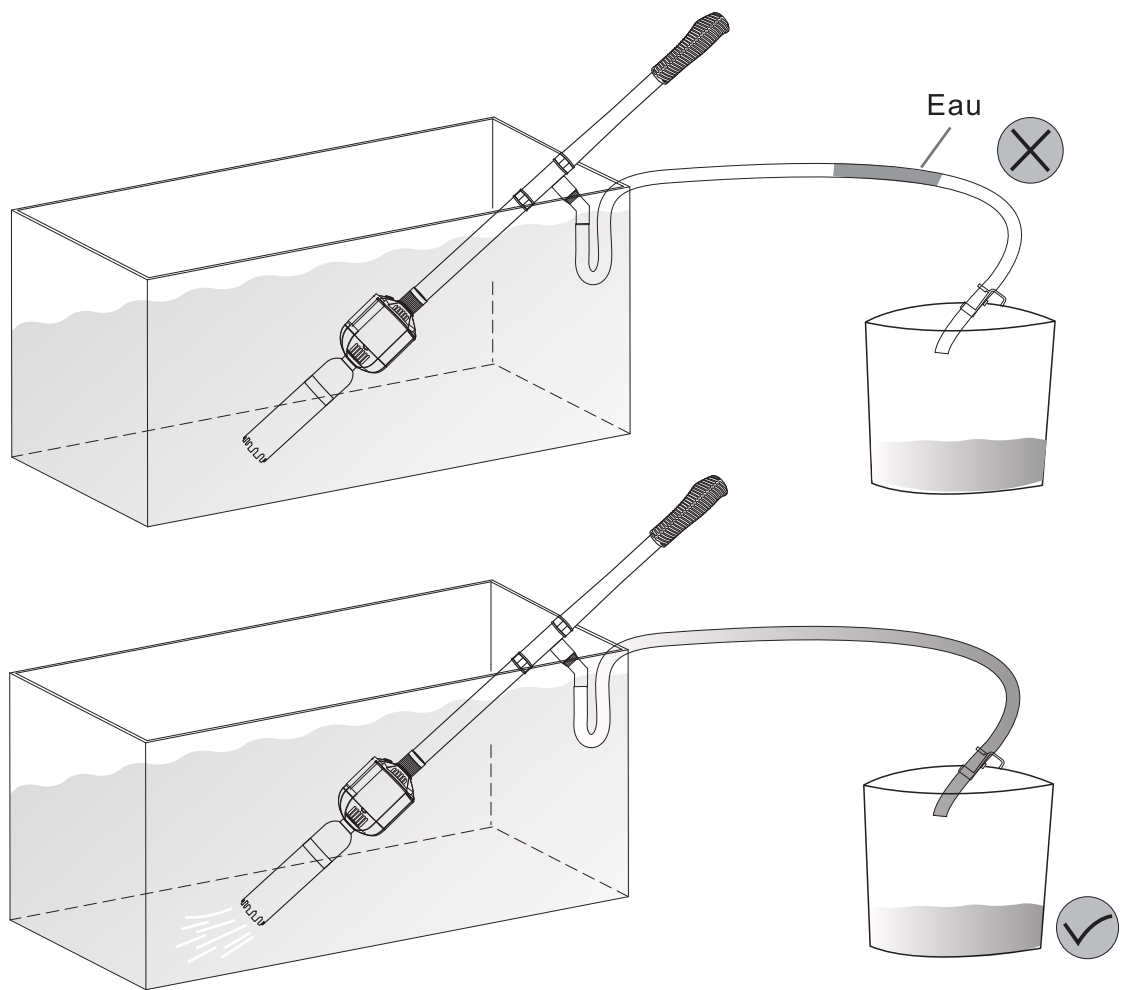


Apport d'eau ou changement d'eau



Circulation d'eau à faible niveau





Lors de l'utilisation du nettoyeur de gravier, veuillez respecter les consignes d'utilisation suivantes :

- 1. Veuillez installer correctement le changeur d'eau conformément au manuel d'utilisation avant de l'utiliser.**
- 2. Placez toujours la pompe sous l'eau avant de la mettre en marche. Si la pompe est mise en marche à l'air libre, elle emprisonnera de l'air à l'intérieur et ne fonctionnera pas. Si cela se produit, coupez l'alimentation, immergez complètement la pompe, puis redémarrez-la.**
- 3. Si le débit s'arrête pendant l'utilisation de l'aspirateur de sable, secouez-le doucement sous l'eau pour libérer l'air emprisonné. Vous pouvez également actionner plusieurs fois l'interrupteur d'alimentation pour amorcer la pompe.**
- 4. Lorsque vous effectuez un changement d'eau, assurez-vous que le tuyau de sortie est vide avant de commencer. Si la pompe ne fonctionne pas, veuillez vidanger l'eau restante du tuyau.**

✓ Lorsque vous utilisez le nettoyeur de gravier dans l'aquarium, veillez à ce que le Coupe de filtration reste hors de l'eau.

✓ Retirez régulièrement le Coupe de filtration et nettoyez l'éponge filtrante.

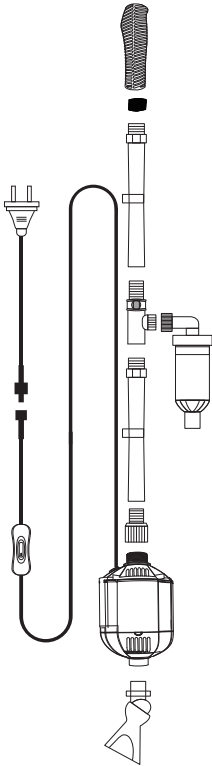
✓ L'éponge filtrante peut être remplacée par des éponges ou des tampons filtrants d'autres marques.

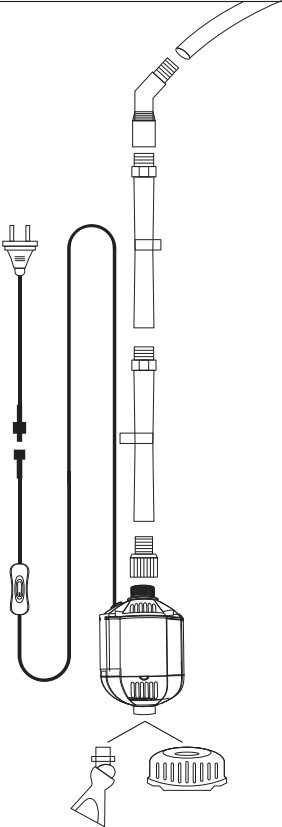
3.ATTENTION

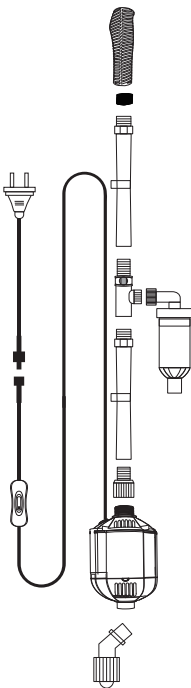
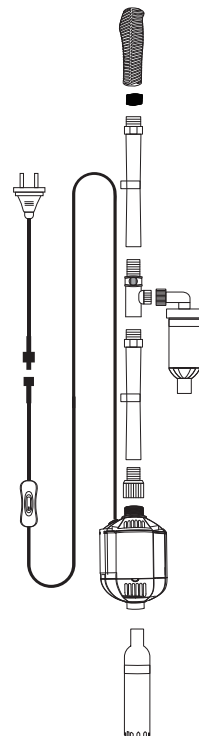
- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation et suivez strictement le manuel.
- Ne pas sécher.
 - Maintenez la pompe à eau complètement immergée lorsqu'elle est en service.
 - Veuillez le garder hors de portée des enfants.
 - N'utilisez pas cet aspirateur électrique d'aquarium si le cordon d'alimentation est endommagé.
 - N'utilisez pas l'aspirateur électrique pour aquariums dans des liquides inflammables et corrosifs.
 - Évitez d'utiliser le changeur d'eau à des températures extrêmes. Utilisez-le uniquement entre 4°C et 35°C (40°F et 95°F) afin d'éviter d'endommager la pompe.

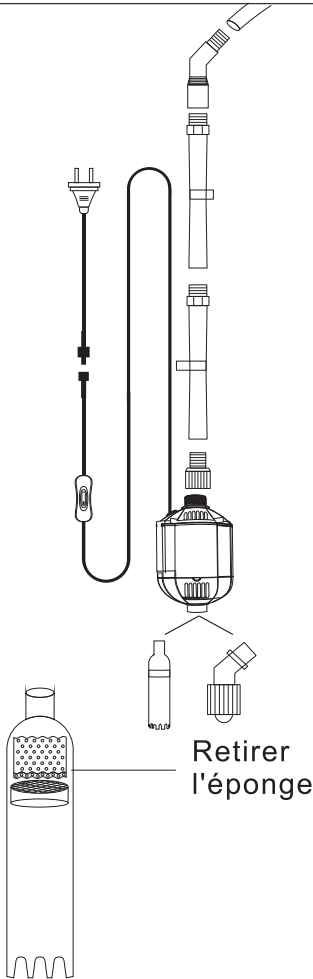
4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

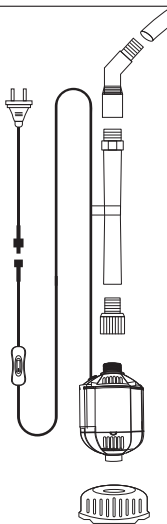
Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour assembler les accessoires appropriés afin d'éviter de bloquer la turbine.

Environnement d'application	Objectif	Assembler	Instructions
Sans gravier dans le réservoir	Retirez les débris		1. Visser le connecteur sur la pompe à eau 2. Connectez-le avec le tube d'extension 3. Connectez avec la vanne à trois voies 4. Connectez le boîtier du filtre à la vanne à trois voies 5. Connectez une section du tube d'extension ou de la poignée à la vanne à trois voies 6. Connectez l'aspirateur à débris à la pompe à eau Accrochez le fil électrique sur la fente du câble pour fixer le fil. Ensuite, placez l'aspirateur électrique pour aquariums dans le réservoir et vous êtes prêt à partir Remarque : Pour éviter que les débris ne retournent dans l'aquarium , veuillez connecter la coupelle de filtration au tuyau d'eau.

Sans gravier dans le réservoir	Changer l'eau		Vous pouvez monter n'importe quel accessoire pour faire le changement d'eau
---	--------------------------	--	--

Environnement d'application	Objectif	Assemblée	Instructions
Il y a du gravier dans le réservoir	Retirez les débris et lavez le sable	1 	Utilisez la tête de brossage au sable pour frotter le sable grossier
		2 	Utilisez l'aspirateur pour laver le sable fin, n'utilisez pas cet aspirateur d'aquarium dans du sable trop petit ou il pourrait bloquer la tête de la pompe. Il est recommandé de l'utiliser pour le lavage de graviers d'un diamètre supérieur à 3 mm. * Noter: 1. Placez l'aspirateur sur le gravier 2. Maintient l'aspirateur à la verticale et soulève légèrement l'appareil pour un nettoyage horizontal 3. Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que le gravier soit propre

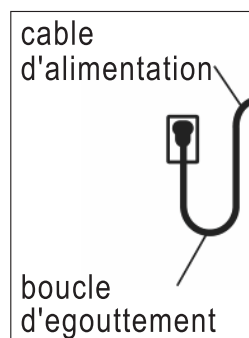
Gravier dans le réservoir	Change-ment d'eau	 Retirer l'éponge	Utilisez la tête de brossage à sable ou l'aspirateur à sable pour transférer l'eau
----------------------------------	--------------------------	---	--

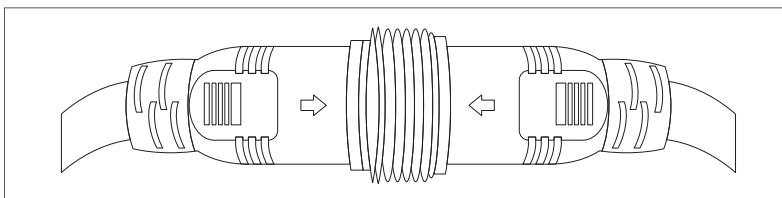
Environnement d'application	Objectif	Assembler	Instructions
Recharge: mettez le nettoyeur de gravier dans le seau	Filtre d'aspiration		1. Connectez la sortie à l'extrémité du tube d'extension 2. Connectez le filtre d'aspiration à la pompe à eau 3. Branchez le tuyau d'eau à la sortie 4. Mettez le nettoyeur de gravier dans le seau, branchez l'alimentation



5. ATTENTION: Pour éviter les blessures, des précautions de sécurité de base doivent être observées, notamment les suivantes:

1. Lisez et suivez strictement ce manuel d'utilisation.
2. **DANGER** - Pour éviter tout risque d'électrocution, des précautions particulières doivent être prises car de l'eau est utilisée lors de l'utilisation de l'équipement d'aquarium. Pour chacune des situations suivantes, n'essayez pas de vous réparer vous-même; renvoyer la pompe à un centre de service agréé pour entretien ou jeter la pompe.
 - A. Si la pompe présente des signes de fuites d'eau anormales ou de disjoncteurs différentiels (ou disjoncteur de courant de défaut à la terre GFCI), débranchez l'alimentation et retirez la pompe de l'eau.
 - B. Examinez attentivement la pompe après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
 - C. Ne pas faire fonctionner la pompe si son cordon ou sa fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée ou est endommagée de quelque manière que ce soit. Le câble d'alimentation de cette pompe ne peut pas être remplacé, si le câble est endommagé, la pompe doit être jetée.
 - D. Pour éviter que le bouchon de la pompe ne devienne mouillé, placez le support d'aquarium et le réservoir sur un côté d'une prise murale pour empêcher l'eau de couler sur la prise ou la fiche. Un «anneau d'égouttement», illustré dans la figure ci-dessous, doit être fourni par l'utilisateur pour chaque câble reliant la pompe à la sortie. Le «goutte à goutte» est la partie du câble sous le niveau de la prise ou du connecteur. Si une rallonge est utilisée, pour empêcher l'eau de circuler le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise est mouillée, **NE** débranchez **PAS** le cordon. Débranchez le fusible du disjoncteur qui alimente la pompe. Ensuite, déconnectez et examinez la présence d'eau dans le récipient.
- E.
 - ① Insérez la fiche du câble dans la prise , Faites attention à la flèche sur la même ligne horizontale, illustrée dans la figure ci-dessous
 - ② Serrez l'interchangeable.
 - ③ Le connecteur n'est pas étanche, veuillez le garder à l'écart de l'eau, sinon des accidents pourraient survenir.
 - ④ Le câble ou l'adaptateur de l'hygger ne peut pas être associé à d'autres produits de marque, sinon des accidents sont susceptibles de se produire.





3. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque la pompe est utilisée à proximité d'enfants.
4. Cette pompe ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites dans l'utilisation de la pompe par une personne responsable de leur sécurité.
5. Pour éviter les blessures, n'entrez pas en contact avec des pièces mobiles ou des pièces chaudes, etc.
6. Débranchez toujours la pompe de la sortie lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant d'insérer ou de retirer des pièces, et avant de procéder à l'entretien ou de plonger les mains dans l'eau. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise. Saisissez la fiche et tirez pour la déconnecter.
7. N'utilisez pas la pompe à des fins autres que celles pour lesquelles elle est conçue. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.
8. N'installez pas et n'entreposez pas la pompe dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries ou à des températures inférieures à zéro. Cette pompe convient pour une utilisation avec des températures d'eau de 40 ~ 95°C.
9. N'immergez pas plus de 90cm d'eau.
10. Ne pas courir à sec ou sans eau. Maintenez la pompe à eau complètement immergée.
11. Utiliser uniquement dans de l'eau douce ou salée, ne pas utiliser la pompe dans d'autres liquides.
12. Assurez-vous que la pompe est correctement installée avant de la mettre en service.
13. Lisez et observez tous les avis importants sur la pompe.
14. Si une extension est requise, utilisez un câble avec une valeur nominale appropriée. Un cordon évalué à moins d'ampères ou de watts que la valeur nominale de l'appareil peut surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le câble de manière à ce qu'il ne soit pas trébuché ou tiré.
15. La pompe est conçue **UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE**. Ne pas utiliser ni monter cette pompe de manière à ce que les événements supérieurs soient obstrués ou bloqués. Ces événements sont nécessaires pour éviter la surchauffe et garantir des températures de fonctionnement sûres.

16. En raison du fait que toutes les pompes doivent être testées par le fabricant avant l'expédition, si la pompe à eau que vous avez reçue avec de l'eau, ne vous inquiétez pas, le peu d'eau a été laissé par le test d'eau professionnel, c'est un phénomène normal. C'est une pompe neuve et normale.

17. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION.

6. DÉPANNAGE

Phénomène	Les raisons	Solution
La pompe a cessé de fonctionner	1. L'alimentation n'est pas connecté 2. pompe à eau endommagée 3. Turbine bloquée 4. Hors de l'eau	1. Branchez l'alimentation 2. Remplacez la pompe à eau 3. Retirez-le et nettoyez le moteur 4. Immergez-le complètement
Bruit	1.Moteur bloqué 2.Moteur usé ou cassé	1.Retirez-le et nettoyez le moteur 2.Remplacez le moteur
Débit d'eau insuffisant	Turbine endommagée	Remplacez la roue

7. EMBALLAGE INCLUS

HG292-DC	HG292-AC
1x Adaptateur	1x Bouchon
4x Tubes en plastique	4x Tubes en plastique
1x Poignée en plastique avec éponge	1x Poignée en plastique avec éponge
1x Pompe à eau	1x Pompe à eau
1x Aspirateur à sable transparent	1x Aspirateur à sable transparent
1x Aspirateur à débris	1x Aspirateur à débris
1x Tête de brosse	1x Tête de brosse
1x Tête de lavage du sable	1x Tête de lavage du sable
1x Crépine d'admission	1x Crépine d'admission
1x Sortie	1x Sortie
1x Tuyau d'eau (2 m)	1x Tuyau d'eau (2 m)
1x Raccord en T	1x Raccord en T
1x Cuvette du filtre	1x Cuvette du filtre
1x Sac d'accessoires de rechange (4 ventouses + 2 anneaux en caoutchouc)	1x Sac d'accessoires de rechange (4 ventouses + 2 anneaux en caoutchouc)
4x Clips pour câbles	4x Clips pour câbles
1x Clip pour tuyaux	1x Clip pour tuyaux

8. HYGGER GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie du fabricant de 3 (2) ans à compter de la date de vente si ce produit a été acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé par l'hygger®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. Les produits sont garantis par hygger® Aquatic Supplies à l'acheteur d'origine contre tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 3 (2) ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

Les produits ne sont pas garantis si:

- 1.) Le produit a été entretenu, modifié ou altéré par une personne autre que hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), et/ou.
- 3.) Le produit a été transporté sans emballage approprié.
- 4.) Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le hygger® ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects ou accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie aquatique, les blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaire, la perte d'économies, la perte de revenu, etc. découlant de l'utilisation des produits du hygger® .

1.0. Modalités et conditions de la garantie.

- 1.1. L'hygger® garantit à l'acheteur, pendant 3 (2) ans à compter de la date d'achat initial par l'intermédiaire d'un revendeur agréé de l'hygger®, la réparation ou le remplacement gratuit des pièces en cas de défaillance due à des matériaux défectueux ou à des défauts de fabrication et lorsque les produits ne fonctionnent pas conformément aux instructions.
- 1.2. Toute demande de réparation ou de remplacement doit être faite sur le lieu d'achat.
- 1.3. Seul l'acheteur direct est habilité à faire valoir des droits de garantie à notre rencontre et ceux-ci ne sont pas transférables sans notre accord.
- 1.4. La preuve d'achat originale et datée (reçu) doit être fournie avec toutes les réclamations de marchandises. Dans la mesure du possible, veuillez également fournir cette garantie.
- 1.5. Les pièces d'usure (par exemple: joints, dispositifs d'aspiration, axes, roues de pompe, sources lumineuses, électrodes pH, médias filtrants, tels que les cartouches filtrantes, ainsi que les brûleurs UVC), les dommages causés par le verre et l'ouverture du produit, ainsi que les modifications structurelles ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine hygger® sont exclues de la garantie.
- 1.6. Toutes les marchandises faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doivent être préparées pour le transport dans l'emballage d'origine ou dans un autre emballage comparable offrant le même degré de protection et hygger® ne doit supporter aucun coût lié à l'expédition.
- 1.7. Lorsque les réclamations après inspection révèlent que les marchandises sont en état de fonctionnement normal, le hygger® demandera le remboursement de tous les frais raisonnables encourus.
- 1.8. Il n'y a pas de droit à la garantie en cas d'écarts insignifiants par rapport à l'état ou à l'utilisation convenus ou habituels, par exemple en cas d'écarts insignifiants au niveau de la couleur, des dimensions et/ou de la qualité ou des caractéristiques de performance des produits.

1.9. Notre obligation de garantie ne s'applique qu'à la livraison de produits nouvellement fabriqués. Sauf accord contraire, les produits d'occasion sont vendus tels quels, sans aucune garantie.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web d'hygger.

9. INFORMATION DE CONTACT

Distribué par: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marques déposées de Shenzhen Mago Trading Co, Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Chine
Tous droits réservés

Fabriqué en Chine

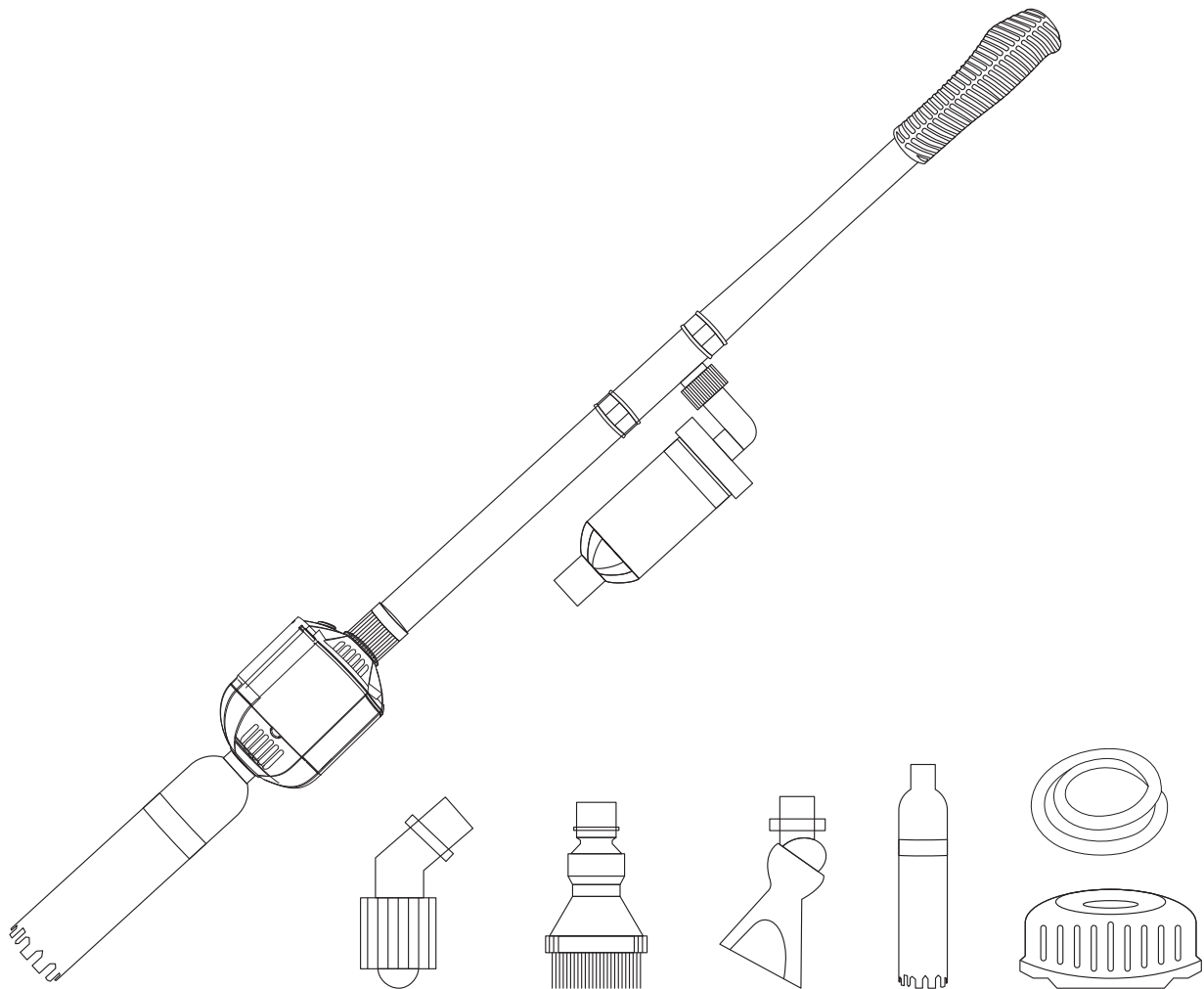


Vous avez une question? Nous sommes là pour vous aider:
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sam-Dim: Fermé



HG292 MANUAL DEL USUARIO

hygger Limpiador Eléctrico Para Grava De Acuarios De 360 GPH



hygger Limpiador Eléctrico Para Grava De Acuarios De 360 GPH es una herramienta versátil para limpiar grava, lavar arena y cambiar el agua. Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizarlo y siga estrictamente las instrucciones que en él se indican.



ADVERTENCIA

Mantenga siempre el conector del cable alejado del agua.

1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Multifunción :

Este aspirador puede utilizarse para el cambio de agua, la limpieza de los residuos de los peces y el lavado de la arena.

Potente aspirador :

La bomba de agua proporciona un fuerte flujo de agua, la potencia es suficiente para cambiar el agua, aspirar los residuos y los desechos de los peces fuera del acuario rápidamente.

Mango ajustable :

El aspirador de grava de acuario con 4 tubos de extensión para una longitud total de 103cm. Se puede extender desde 29-103cm. Se aplica a la mayoría de los acuarios, cortos o altos.

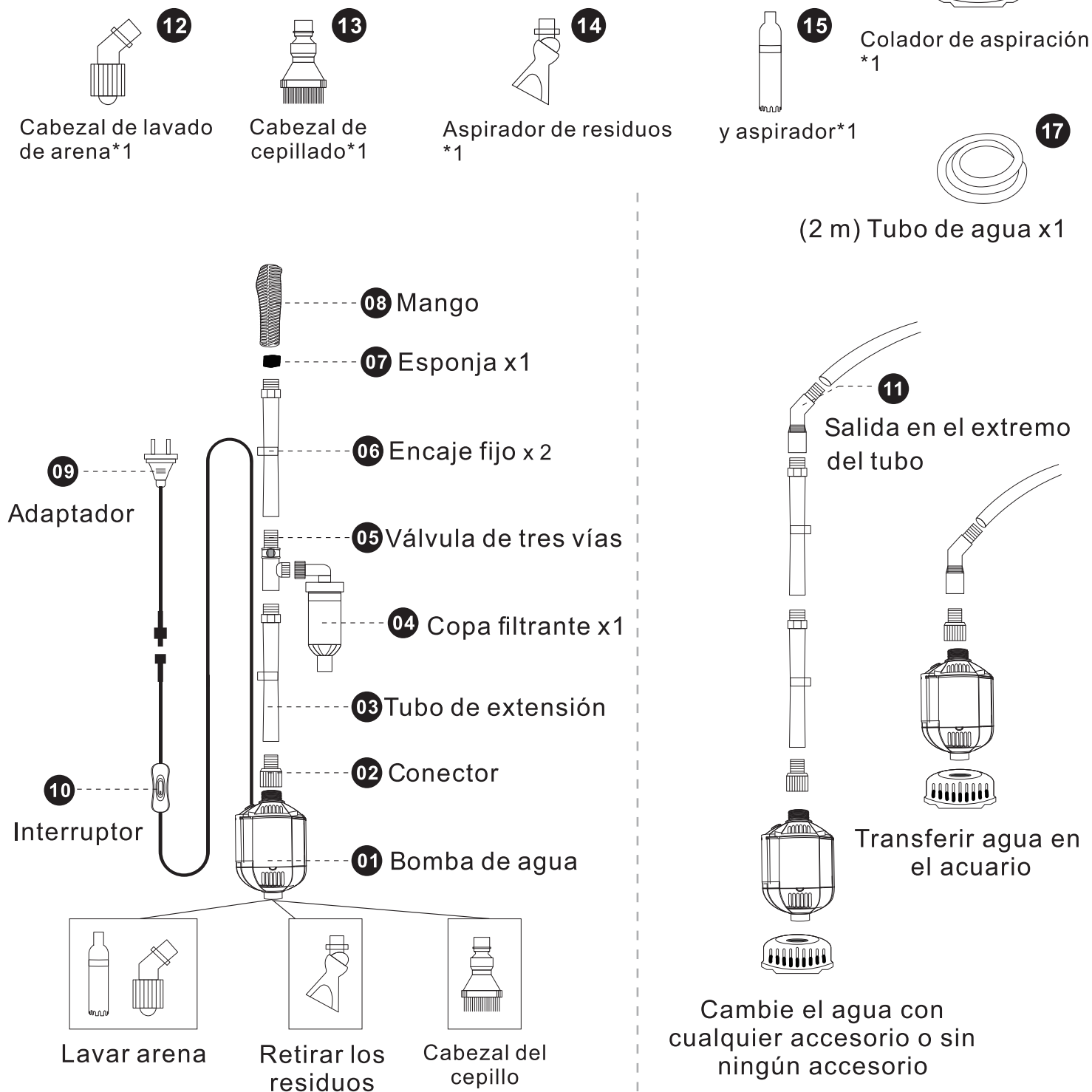
Fácil de montar:

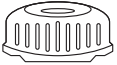
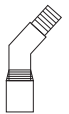
Se monta rápidamente en solo unos minutos. Mantenga siempre la bomba de agua completamente sumergida. El dispositivo de escape mejorado más reciente puede mejorar la experiencia del usuario durante el uso.

Especificaciones :

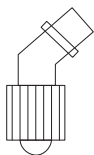
Modelo	HG292-DC	HG292-AC
Potencia	20W	15W
H-MAX	1.5M(4.92ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	360GPH/1350LPH	360GPH/1350LPH
Tensión	DC12V	Estándar USA: AC120V/60Hz Estándar EU/UK/AU: AC220-240V/50Hz
Longitud de la línea	5M(16.4pies)	3.2M (10.5pies)
Salida	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. MÉTODO DE APLICACIÓN

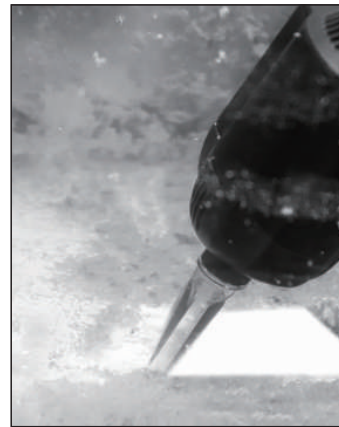


	Aspirador de residuos	Retirar los residuos	Absorbe los residuos de los peces y otros desechos
	Cabezal del cepillo		Limpiar la suciedad en el filtro
	Cabezal de lavado de arena	Lavar arena	Lavar las gravas grandes
	Aspirador de arena		Arena de lavado rápido, separa y elimina los residuos
	Colador de entrada	Cambio de agua	Evitar que la grava grande entre en la bomba para evitar que se bloquee durante el funcionamiento
	Salida	Salida	Conecte la tubería de agua blanda para cambiar el agua

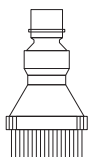
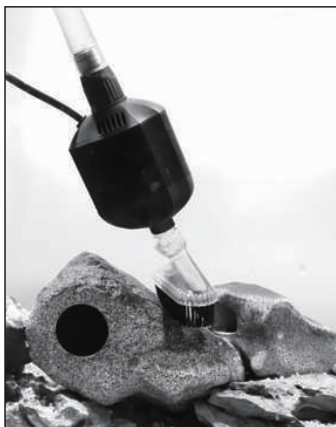
USO DE LA APLICACIÓN



Limpiar los residuos de los peces o la suciedad de los huecos de las piedras grandes.



Raspa las algas y aspira los residuos de los peces.



Cepillado y limpieza



Lavado de grava

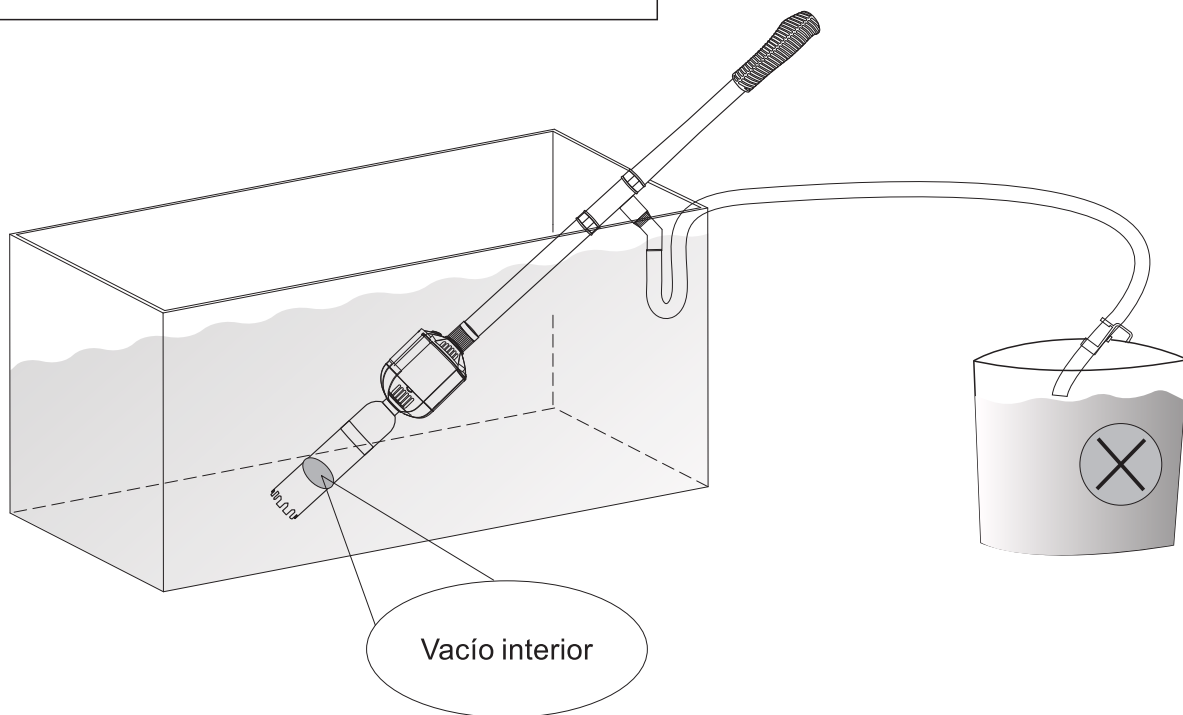
Atención: Levante rápidamente la copa del filtro al retirar las impurezas de arena y grava. De este modo, se evita que el exceso de arena y grava bloquee la entrada de agua y se mantiene la eficacia de la limpieza.

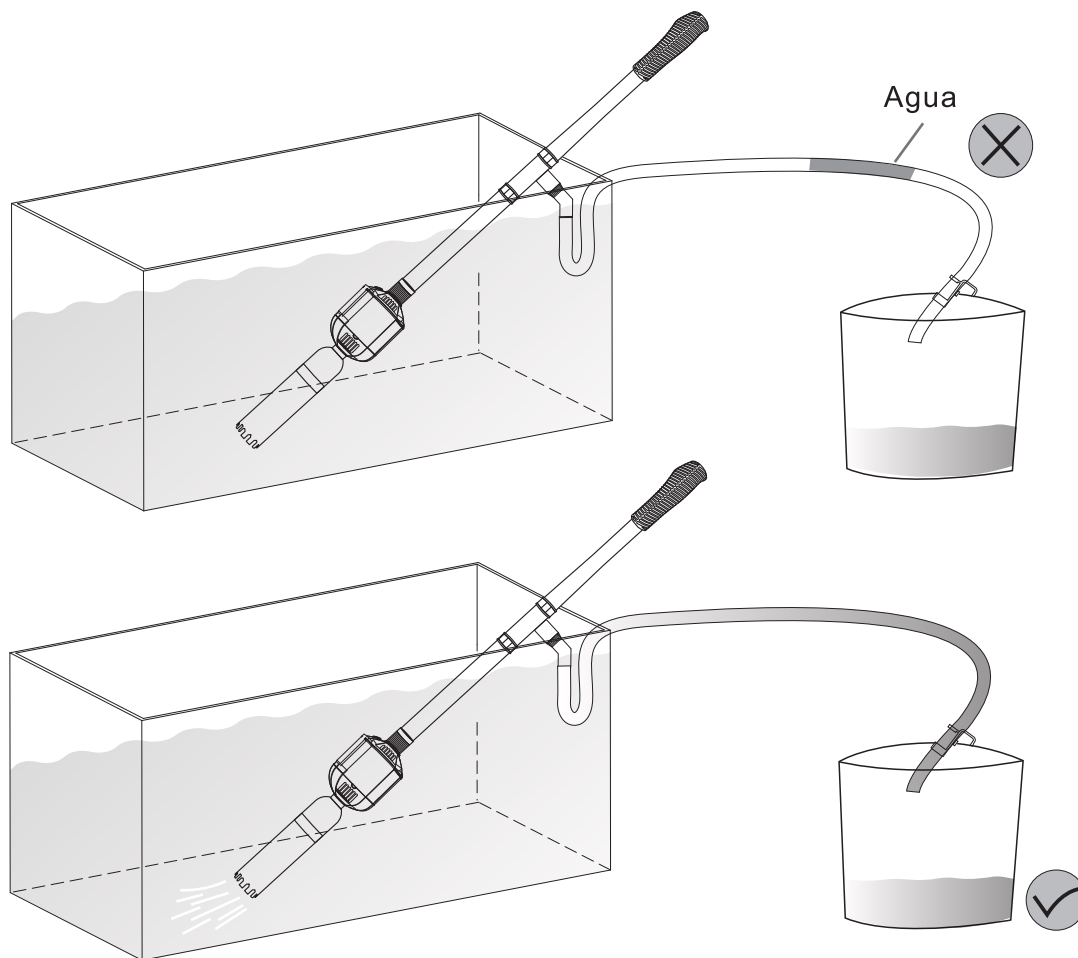


Entrada de agua o cambio de agua.



Circulación de agua con nivel bajo.





Al utilizar el limpiador de grava, tenga en cuenta las siguientes instrucciones de funcionamiento:

- 1. Instale correctamente el cambiador de agua según el manual del usuario antes de utilizarlo.**
- 2. Coloque siempre la bomba bajo el agua antes de encenderla. Si la bomba se enciende en el aire, atraparé aire en su interior y no fluirá. Si esto ocurre, apague la alimentación, sumerja la bomba completamente y vuelva a encenderla.**
- 3. Si el flujo se detiene mientras utiliza la aspiradora de arena, agítela suavemente bajo el agua para liberar el aire atrapado. También puede encender y apagar el interruptor de alimentación varias veces para cebar la bomba.**
- 4. Cuando realice un cambio de agua, asegúrese de que la manguera de salida esté vacía antes de comenzar. Si la bomba no funciona, drene el agua restante de la manguera.**

✓ Cuando utilice el limpiador de grava en el acuario, mantenga la Copa de filtración fuera del agua.

✓ Retire regularmente la Copa de filtración y limpie la esponja del filtro.

✓ La esponja del filtro se puede sustituir por esponjas o almohadillas filtrantes de cualquier otra marca.

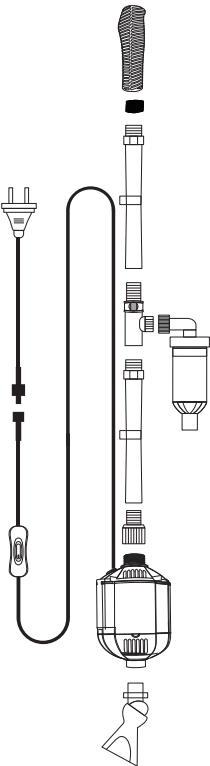
3.ATENCIÓN

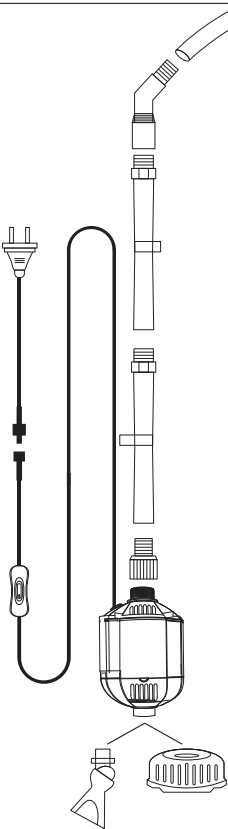
Por favor, lea atentamente este manual de usuario antes de utilizarlo y siga estrictamente el manual.

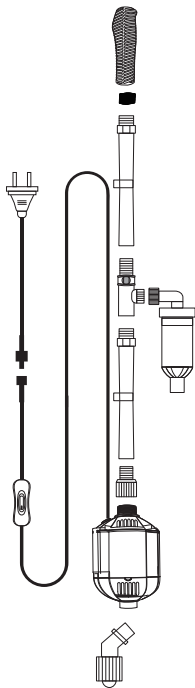
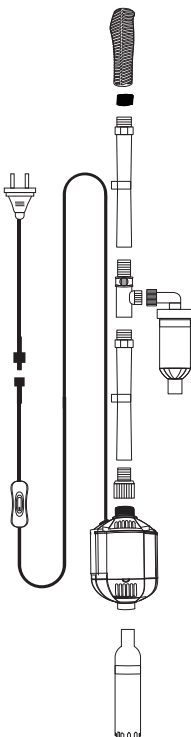
- No se quede seco.
- Por favor, mantenga la bomba de agua completamente sumergida cuando esté en servicio.
- Por favor, manténgalo alejado de los niños.
- No utilice el aspirador de grava si el cable de alimentación está dañado.
- No utilice el aspirador de grava en líquido inflamable y corrosivo.
- Evite utilizar el cambiador de agua a temperaturas extremas. Utilícelo solo entre 40 °F y 95 °F (4 °C y 35 °C) para evitar daños en la bomba.

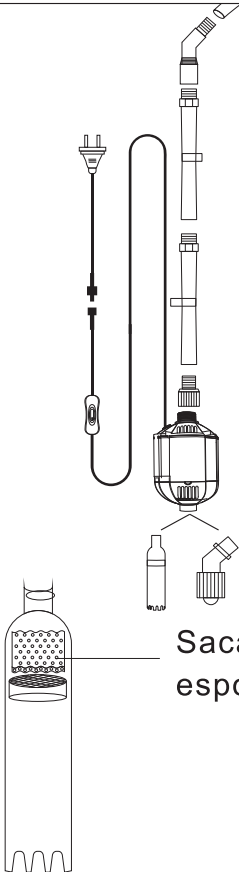
4.INSTRUCCIONES DE MONTAJE

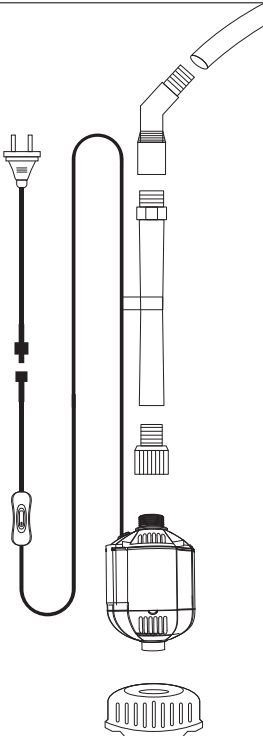
Siga los pasos a continuación para montar los accesorios adecuados y evitar que el impulsor se bloquee.

Entorno de aplicación	Propósito	Ensamblar	Instrucción
Sin grava en el tanque	Retirar los residuos		1. Atornillar el conector en la bomba de agua 2. Conectar con el tubo de extensión 3. Conectar con la válvula de tres vías 4. Conecte la carcasa del filtro a la válvula de tres vías 5. Conecte una sección del tubo de extensión o mango a la válvula de tres vías 6. Conecte el aspirador de residuos a la bomba de agua. Enganche el cable eléctrico en la ranura para fijar el cable. A continuación, coloque el aspirador de grava en el fregadero y ya está listo. Nota: Para evitar que los residuos caigan nuevamente en el acuario, conecte la copa del filtro al tubo de agua.

Sin grava en el tanque	Cambiar el agua	 The diagram shows a vertical water filter unit. To its left is a power cord with a two-prong plug at the top and a switch in the middle. A tube connects the top of the filter to a water tap. Below the filter, two arrows point to a water tap and a filter housing, indicating the flow of water through the system.	Puedes montar cualquier accesorio para hacer el cambio de agua
--------------------------------------	-------------------------------	---	---

Entorno de aplicación	Propósito	Ensamblar	Instrucción
Hay grava en el tanque	Retirar los residuos y lavar la arena	1 	Utilice el cabezal de lavado de arena para lavar la arena gruesa
		2 	Usando el aspirador de arena para lavar la arena fina, por favor no use este aspirador para peceras en arenas demasiado pequeñas o puede bloquear la cabeza de la bomba. Le sugerimos que lo utilice para lavar gravas con un diámetro superior a 3mm. *Nota: 1. Colocar el vacío de arena en la grava 2. Mantiene el aspirador de arena en posición vertical y levanta ligeramente el aparato para hacer la limpieza en horizontal 3. Repita los pasos anteriores hasta que la grava esté limpia

Hay grava en la pecera.	Cambio de agua	 Sacar una esponja	Utilice el cabezal de lavado de arena o el aspirador de arena para transferir el agua
---------------------------------------	------------------------------	---	--

Entorno de aplicación	Propósito	Ensamblar	Instrucción
Rellenar: Poner el aspirador de grava en el cubo	Colador de entrada		1. Conecte la salida en el extremo del tubo de extensión 2. Conectar el colador de entrada la bomba de agua 3. Conecte el tubo de agua a la salida 4. Coloque el aspirador de grava en el cubo, conectar la energía



5.ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, deben observarse las siguientes precauciones básicas de seguridad:

1. Lea y siga estrictamente este manual de usuario.
2. PELIGRO-Para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado ya que se emplea agua en el uso del equipo del acuario. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente reparar usted mismo; devuelva la bomba a un servicio técnico autorizado para su reparación o deseche la bomba.

A. Si la bomba muestra algún signo de fuga de agua anormal o RCD (o GFCI-Interruptor de Corriente de Falla a Tierra), desenchufe la corriente y retire la bomba del agua.

B. Examine cuidadosamente la bomba después de su instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no están destinadas a mojarse.

C. No utilice la bomba si tiene un cable o un enchufe dañado, si funciona mal o si se cae o se daña de alguna manera. El cable de alimentación de esta bomba no puede ser sustituido, si el cable está dañado, la bomba debe ser desechada.

D. Para evitar la posibilidad de que el enchufe de la bomba se moje, coloque el soporte del acuario y el tanque a un lado de un receptáculo montado en la pared para evitar que el agua gotee sobre el receptáculo o el enchufe. El usuario debe colocar un "bucle de goteo", que se muestra en la figura siguiente, para cada cable que conecte la bomba al receptáculo. El "bucle de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del receptáculo o del conector. Si se utiliza un cable de extensión, para evitar que el agua viaje a lo largo del cable y entre en contacto con el receptáculo. Si el enchufe o el receptáculo se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible del disyuntor que suministra energía a la bomba. A continuación, desenchufe y examine la presencia de agua en el receptáculo.

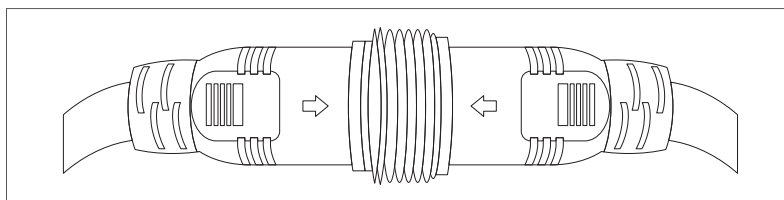


E[1] · Inserte la clavija del cable en la toma. Preste atención a la flecha en la misma línea horizontal, mostrada en la figura siguiente

[2] · Aprieta el pomo.

[3] · El conector no es impermeable, por favor, manténgalo alejado del agua, de lo contrario es probable que ocurran accidentes.

[4] · El cable o el adaptador del hygger no puede ser emparejado con el producto de otra marca, de lo contrario, es probable que se produzcan accidentes.



3. Es necesario supervisar estrechamente cuando la bomba se utiliza cerca de los niños.
4. Esta bomba no puede ser utilizada por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de la bomba por parte de una persona responsable de su seguridad.
5. Para evitar lesiones, no entre en contacto con partes móviles o calientes, etc.
6. Desenchufe siempre la bomba de la toma de corriente cuando no la utilice, antes de poner o quitar piezas y antes de realizar tareas de mantenimiento o meter las manos en el agua. Nunca tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente. Agarre el enchufe y tire para desconectarlo.
7. No utilice la bomba para un uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.
8. No instale ni almacene la bomba donde vaya a estar expuesta a la intemperie o a temperaturas bajo cero. Esta bomba es apta para su uso a temperaturas del agua de 40~ 95°F.
9. No sumergir más de 90cm de profundidad.
10. No deje que la bomba de agua funcione en seco o fuera del agua. Mantenga la bomba de agua completamente sumergida.
11. Utilizar sólo en agua dulce o salada, no utilizar la bomba en otros líquidos.
12. Asegúrese de que la bomba está bien instalada antes de ponerla en funcionamiento.
13. Lea y observe todos los avisos importantes de la bomba.
14. Si es necesario utilizar un cable alargador, debe usarse un cable con la potencia adecuada. Un cable con un valor nominal de amperios o vatios inferior al del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado de colocar el cable de manera que no se tropiece con él o se tire de él.

15. La bomba está destinada al uso doméstico únicamente. No utilice ni monte esta bomba de manera que las ventilaciones superiores queden restringidas o bloqueadas. Estas ventilaciones son necesarias para evitar el sobrecalentamiento y garantizar una temperatura de funcionamiento segura.
16. Debido a que todas las bombas necesitan ser probadas profesionalmente por el fabricante antes de ser enviadas, si la bomba de agua que usted recibió tiene un poco de agua, por favor no se preocupe, el poco de agua fue dejado por la prueba de agua profesional, es un fenómeno normal. Es una bomba nueva y normal.
17. GUARDE ESTE MANUAL DE USUARIO.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fenómeno	Razones	Solución
La bomba dejó de funcionar	1. La alimentación no está conectada 2. Bomba de agua dañada 3. Impulsor bloqueado 4. Fuera del agua	1. Enchufe la alimentación 2. Sustituir la bomba de agua 3. Sacar y limpiar el motor 4. Sumérjalo completamente
Ruido	1. Motor bloqueado 2. Motor desgastado o roto	1. Sacar y limpiar el motor 2. Sustituir el motor
Caudal de agua insuficiente	Impulsor dañado	Sustituir el impulsor

7. PAQUETE INCLUIDO

HG292-DC	HG292-AC
1x Adaptador	1x Enchufe
4x Tubos de plástico	4x Tubos de plástico
1x Mango de plástico con esponja	1x Mango de plástico con esponja
1x Bomba de agua	1x Bomba de agua
1x Aspirador de arena transparente	1x Aspirador de arena transparente
1x Aspirador de residuos	1x Aspirador de residuos
1x Cabezal de cepillo	1x Cabezal de cepillo
1x Cabezal de lavado de arena	1x Cabezal de lavado de arena
1x Filtro de entrada	1x Filtro de entrada
1x Salida	1x Salida
1x Tubo de agua (2 m)	1x Tubo de agua (2 m)
1x Tubo en T	1x Tubo en T
1x Copa de filtro	1x Copa de filtro
1x Bolsa de accesorios de repuesto (4 ventosas + 2 anillos de goma)	1x Bolsa de accesorios de repuesto (4 ventosas + 2 anillos de goma)
4x Abrazaderas para cables	4x Abrazaderas para cables
1x Abrazadera para tuberías	1x Abrazadera para tuberías

8. HYGGER GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 3 (2) años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 3 (2) años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

Los productos no tienen garantía si:

- 1.) El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas), y/o.
- 3.) El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- 4.) El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

En ningún caso hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto hygger®.

1.0. Términos y condiciones de la garantía.

- 1.1. hygger® garantiza al comprador, durante 3 (2) años a partir de la fecha de compra original a través de un Distribuidor Autorizado hygger®, la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales defectuosos o mano de obra defectuosa y cuando los productos no funcionen de acuerdo con las instrucciones.
- 1.2. Todas las reclamaciones de reparación o sustitución deben realizarse en el lugar de compra.
- 1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía contra nosotros y éstas no son transferibles sin nuestro consentimiento.
- 1.4. Todas las reclamaciones deberán ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado. Por favor, presente también esta Garantía siempre que sea posible.
- 1.5. Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, dispositivos de aspiración, ejes, ruedas de bomba, fuentes de luz, electrodos de pH, medios filtrantes, como cartuchos de filtro, así como quemadores UVC), los daños en el cristal y la apertura del producto, así como las modificaciones estructurales o el uso de piezas no originales de hygger®.
- 1.6. Todas las mercancías sujetas a reclamación bajo Garantía deberán ser preparadas para su transporte en el embalaje original u otro embalaje comparable que ofrezca el mismo grado de protección y hygger® no deberá incurrir en ningún coste por el envío.
- 1.7. Cuando las reclamaciones tras la inspección revelen que los bienes se encuentran en condiciones normales de funcionamiento, hygger® solicitará el reembolso de todos los gastos razonables en los que haya incurrido.
- 1.8. No existirán derechos de garantía en el caso de que sólo se produzcan desviaciones insignificantes del estado o la utilidad acordados o habituales, por ejemplo, desviaciones insignificantes en el color, las dimensiones y/o las características de calidad o rendimiento de los productos.

1.9. Nuestra obligación de garantía se extiende únicamente a la entrega de productos de nueva fabricación. Salvo acuerdo en contrario, los productos usados se venden tal y como se ven, excluyendo cualquier garantía.

Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web de hygger.

9. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Distribuido por: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marcas registradas de Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
Todos los derechos reservados

Fabricado en China

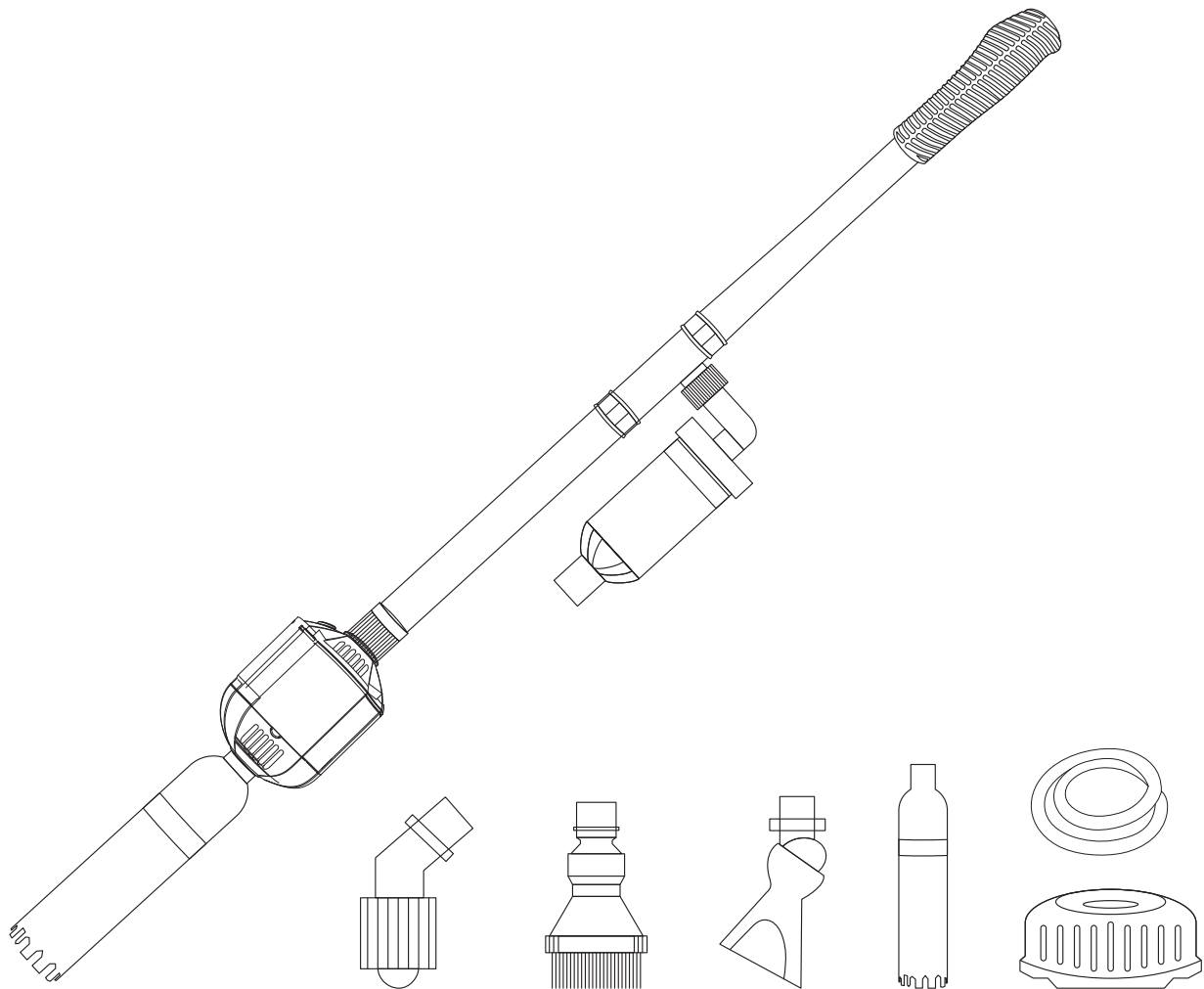


¿Tiene alguna pregunta? Estamos aquí para ayudarle:
Lun-Vie: 9:00 am - 5:30 pm PST Sáb-Dom: Cerrado



HG292 MANUALE D'USO

hygger Pulitore Elettrico Per Ghiaia Da Acquario Da 360 GPH



hygger Pulitore Elettrico Per Ghiaia Da Acquario Da 360 GPH è uno strumento versatile per pulire la ghiaia, lavare la sabbia e cambiare l'acqua. Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima dell'utilizzo e attenersi scrupolosamente alle istruzioni in esso contenute.



AVVERTENZA

tenere sempre il connettore del cavo lontano dall'acqua.

1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Multifunzione: Può essere utilizzato non solo per il cambio dell'acqua, ma anche per aspirare lo sporco nel vostro acquario come mangime per pesce, escrementi di pesce o foglie di piante acquatiche morte, ecc.

Potente aspiratore : La pompa dell'acqua fornisce un forte flusso d'acqua, la potenza è sufficiente per cambiare l'acqua, aspirare rapidamente detriti e rifiuti di pesce dall'acquario.

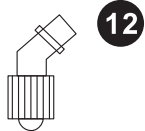
Manico regolabile: Detergente per ghiaia per acquario con 4 tubi di prolunga per una lunghezza totale di 103cm. Può essere esteso da 29-103cm. Applicato alla maggior parte degli acquari, corti o alti.

Facile da montare:Montaggio rapido in pochi minuti. Tenere sempre la pompa dell'acqua completamente immersa. L'ultimo dispositivo di scarico aggiornato può migliorare l'esperienza dell'utente durante l'uso.

Specifiche:

Modello	HG292-DC	HG292-AC
potenza	20W	15W
H-MAX	1.5M(4.92ft)	1.5M(4.92ft)
F.MAX	360GPH/1350LPH	360GPH/1350LPH
Voltaggio	DC12V	Standard USA: AC120V/60Hz Standard UE/UK/AU: AC220-240V/50Hz
Lunghezza del filo	5M(16.4piedi)	3.2M (10.5piedi)
Presa	16mm (5/8")	16mm (5/8")

2. DESCRIPTION DE LA PIÈCE JOINTE



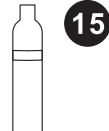
Testina di lavaggio
della sabbia ×1



Testina a spazzola ×1



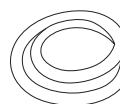
Aspira detriti ×1



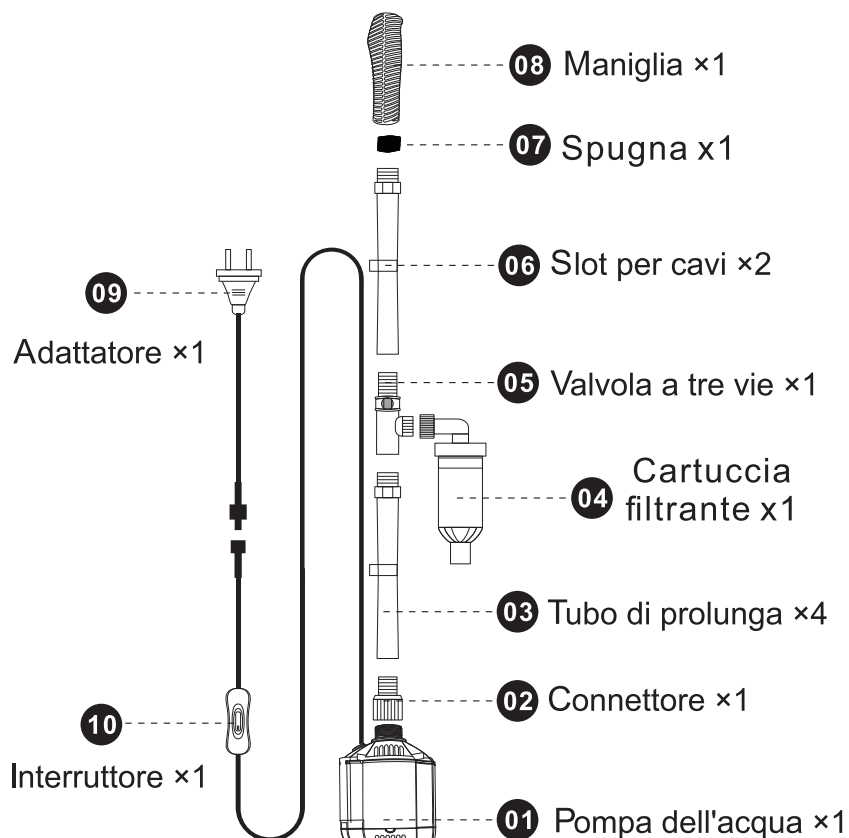
Aspira sabbia ×1



Filtro di aspirazione ×1



(2 m) Tubo dell'acqua ×1



Adattatore ×1

Interruttore ×1

08 Maniglia ×1

07 Spugna ×1

06 Slot per cavi ×2

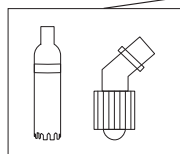
05 Valvola a tre vie ×1

04 Cartuccia
filtrante ×1

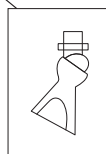
03 Tubo di prolunga ×4

02 Connettore ×1

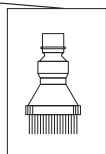
01 Pompa dell'acqua ×1



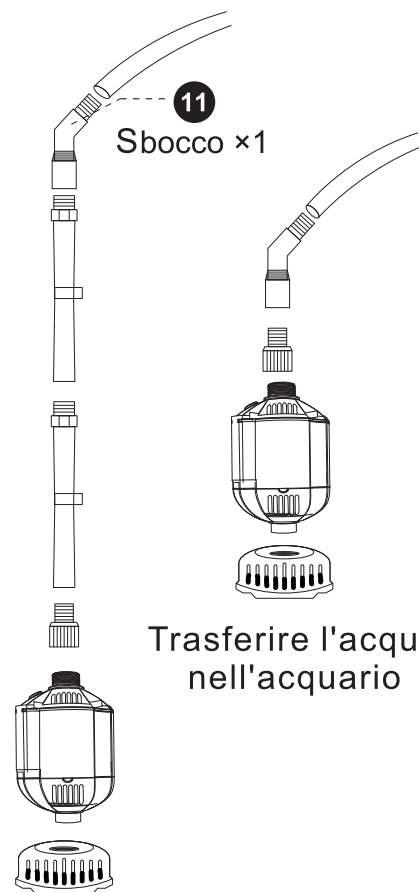
Lavare la sabbia



Rimuovere i detriti



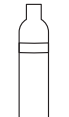
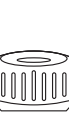
Testina



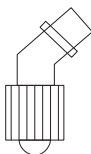
11 Sbocco ×1

Trasferire l'acqua
nell'acquario

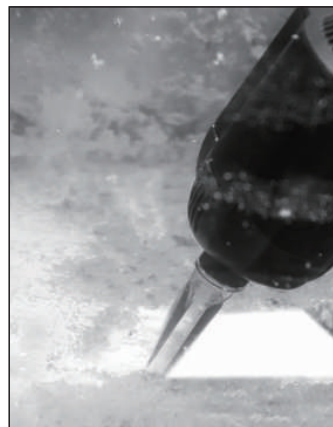
Cambia l'acqua con o
senza accessori o senza
accessori

	Aspirazione detriti	Rimuovere i detriti	Assorbe gli scarti di pesce e altri detriti
	Testina a spazzola		Pulisci lo sporco nel filtro
	Testina di lavaggio della sabbia	Lavare la sabbia	Lavare le ghiaie di grandi dimensioni
	Sabbia sottovuoto		Sabbia a lavaggio rapido, separa e rimuove i detriti
	Filtro di aspirazione	Cambio dell'acqua	Evitare che grosse ghiaie penetrino nella pompa per evitare ostruzioni durante il funzionamento
	Outlet	Outlet	Collegare il tubo dell'acqua dolce per cambiare l'acqua

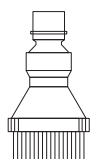
UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE



Pulire i residui dei pesci o lo sporco dagli interstizi delle pietre di grandi dimensioni.



Raschiare le alghe e aspirare i residui dei pesci.



Spazzolatura
e pulizia

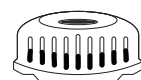


Lavaggio
della ghiaia

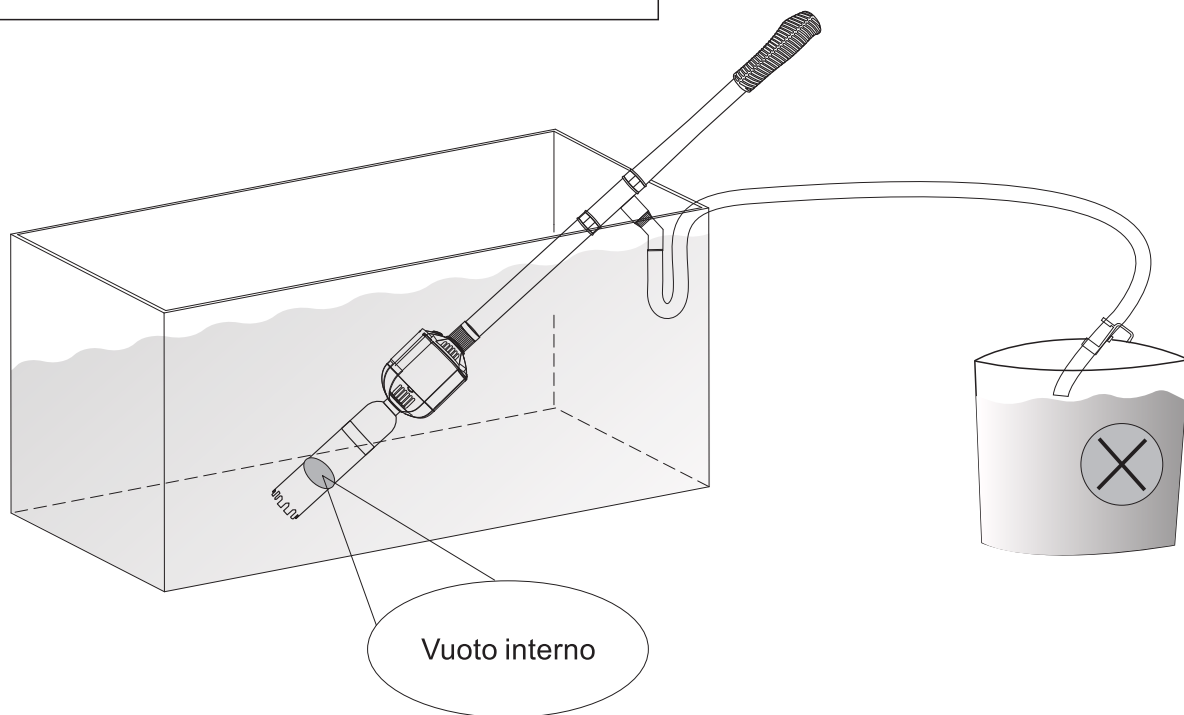
Attenzione: sollevare rapidamente la tazza del filtro quando si rimuovono le impurità di sabbia e ghiaia. In questo modo si evita che sabbia e ghiaia in eccesso ostruiscano l'ingresso dell'acqua e si mantiene efficace la pulizia.

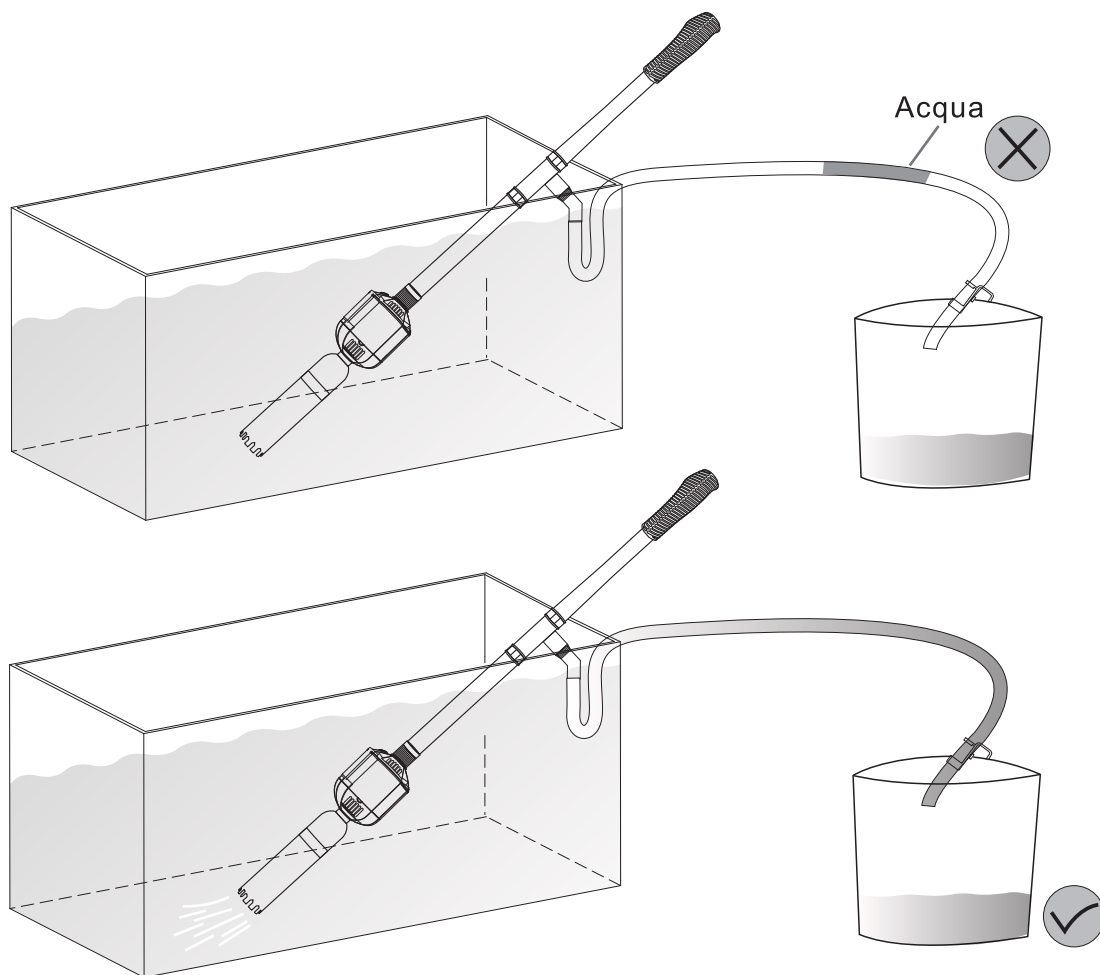


Assunzione di acqua o cambio dell'acqua



Circolazione
dell'acqua a
basso livello





Quando si utilizza il pulitore per ghiaia, attenersi alle seguenti istruzioni operative:

- 1. Prima dell'uso, installare correttamente il ricambiante d'acqua seguendo le istruzioni del manuale d'uso.**
- 2. Immergere sempre la pompa sott'acqua prima di accenderla. Se la pompa viene accesa all'aria aperta, intrappolerà aria al suo interno e non funzionerà correttamente. In tal caso, spegnere l'alimentazione, immergere completamente la pompa e riavviarla.**
- 3. Se il flusso si interrompe durante l'uso dell'aspiratore per sabbia, scuoterlo delicatamente sott'acqua per liberare l'aria intrappolata. In alternativa, accendere e spegnere più volte l'interruttore di alimentazione per adescare la pompa.**
- 4. Quando si esegue un cambio d'acqua, assicurarsi che il tubo di scarico sia vuoto prima di iniziare. Se la pompa non funziona, scaricare l'acqua residua dal tubo.**

✓ Quando si utilizza il pulitore di ghiaia nell'acquario, tenere l'Coppa filtrante fuori dall'acqua.

✓ Rimuovere regolarmente l' Coppa filtrante e pulire la spugna del filtro.

✓ La spugna del filtro può essere sostituita con spugne o tamponi filtranti di qualsiasi altra marca.

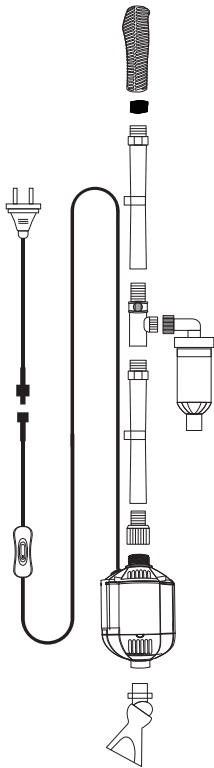
3.ATTENZIONE

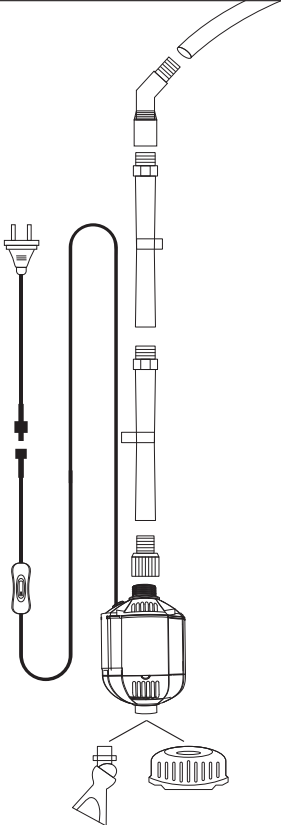
Leggere attentamente questo manuale utente prima dell'uso e seguire rigorosamente il manuale.

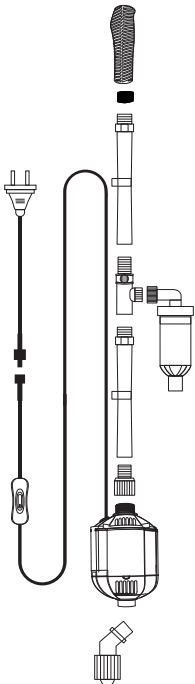
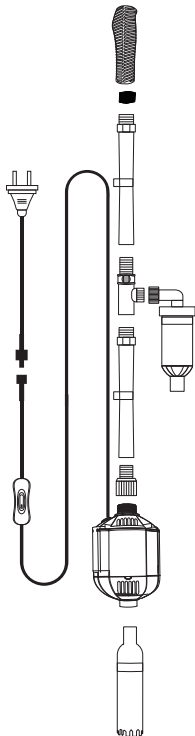
- Non funziona a secco.
- Tenere la pompa dell'acqua completamente sommersa quando è in servizio.
- Si prega di tenerlo lontano dai bambini.
- Non utilizzare questo aspiratore elettrico per acquari se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non utilizzare l’aspiratore elettrico per acquari in liquidi infiammabili e corrosivi.
- Evitare di utilizzare il cambiaacqua a temperature estreme. Utilizzare solo a temperature comprese tra 4 °C e 35 °C (40 °F e 95 °F) per evitare danni alla pompa.

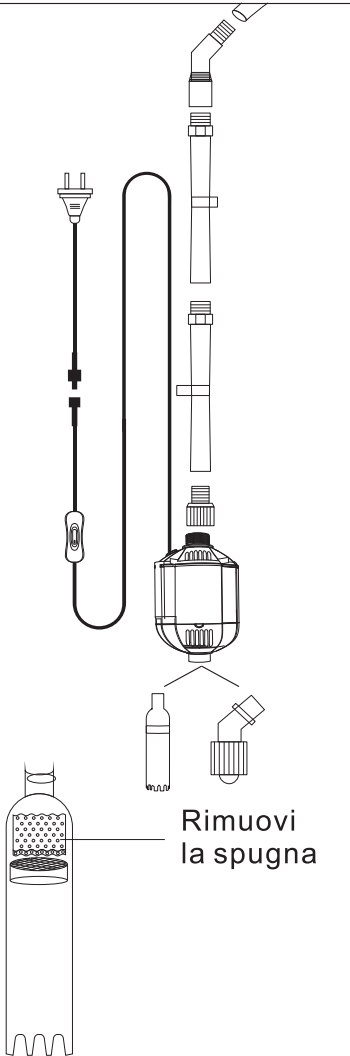
4. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

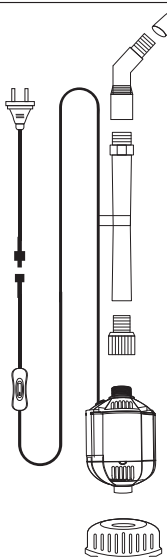
Seguire i passaggi indicati di seguito per montare gli accessori corretti al fine di evitare il blocco della girante.

Ambiente dell'applicazione	Scopo	Assemblare	Istruzioni
Senza ghiaia nel serbatoio	Rimuovere I detriti		1. Avvitare il connettore sulla pompa dell'acqua 2. Collegalo con il tubo di prolunga 3. Collegare con la valvola a tre vie 4. Collegare l'alloggiamento del filtro alla valvola a tre vie 5. Collegare una sezione del tubo di prolunga o della maniglia alla valvola a tre vie 6. Collegare l'aspiratore per detriti alla pompa dell'acqua Agganciare il cavo elettrico sulla fessura del cavo per fissare il cavo. Quindi metti l’aspiratore elettrico per acquari nel serbatoio e sei a posto Nota: Per evitare che I detriti ritornino nell'acquario, collegare la tazza del filtro al tubo dell'acqua.

Senza ghiaia nel serbatoio	Cambia l'acqua		Puoi montare qualsiasi accessorio per fare il cambio dell'acqua
---------------------------------------	---------------------------	--	--

Ambiente dell'applicazione	Scopo	Assemblaggio	Istruzioni
C'è ghiaia nel serbatoio	Rimuovere i detriti e lavare la sabbia	1 	Utilizzare la testina di lavaggio della sabbia per lavare la sabbia grossa
		2 	Utilizzare l'aspiratore per lavare la sabbia fine, non utilizzare questo aspiratore per acquario in sabbie troppo piccole o potrebbe bloccare la testa della pompa. Si consiglia di utilizzarlo per il lavaggio di ghiaie con diametro superiore a 3mm. * Nota: 1. Metti l'aspiratore sulla ghiaia2. Mantiene l'aspiratore in posizione verticale e solleva leggermente il dispositivo per eseguire la pulizia in orizzontale 3. Ripeti i passaggi precedenti finché la ghiaia non è pulita

<i>C'e'ghiaia nella vasca dei pesci.</i>	<i>Cambio dell'acqua</i>	 Rimuovi la spugna	Utilizzare la testa di lavaggio della sabbia o l'aspiratore per la sabbia per trasferire l'acqua
--	--	--	---

Ambiente dell'applicazione	Proposito	Assemblare	Istruzioni
Ricarica: metti il pulitore per ghiaia nel secchio	Filtro di aspirazione		1. Collegare l'uscita all'estremità del tubo di prolunga 2. Collegare il filtro di aspirazione alla pompa dell'acqua 3. Collegare il tubo dell'acqua all'uscita 4. Metti il pulitore per ghiaia nel secchio, collega l'alimentazione



5. AVVERTIMENTO: Per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

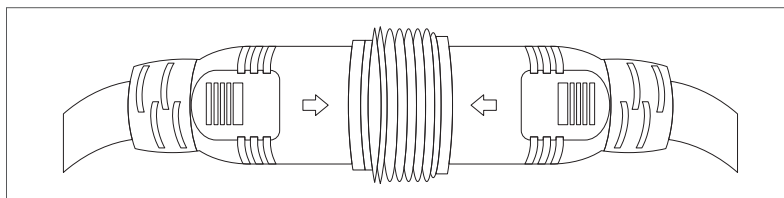
1. Leggere e seguire rigorosamente questo manuale utente.
2. **PERICOLO** - Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione poiché l'acqua viene impiegata nell'uso dell'attrezzatura dell'acquario. Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di ripararti; restituire la pompa a un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione o gettare la pompa.

- A. Se la pompa mostra segni di perdite d'acqua anormali o RCD (o interruttore di corrente di guasto a terra GFCI), scollegare l'alimentazione e rimuovere la pompa dall'acqua.
- B. Esaminare attentamente la pompa dopo l'installazione. Non dovrebbe essere collegato se c'è acqua su parti che non devono essere bagnate.
- C. Non azionare la pompa se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduta o è danneggiata in qualsiasi modo. Il cavo di alimentazione di questa pompa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la pompa deve essere eliminata.

D. Per evitare la possibilità che la spina della pompa si bagni, posizionare il supporto dell'acquario e il serbatoio su un lato di una presa a muro per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. Un "anello di gocciolamento", mostrato nella figura sotto, deve essere predisposto dall'utente per ciascun cavo che collega la pompa alla presa. Il "gocciolatoio" è la parte del cavo al di sotto del livello della presa o del connettore. Se viene utilizzata una prolunga, per evitare che l'acqua viaggi lungo il cavo e venga a contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagnano, **NON** scollegare il cavo. Scollegare il fusibile dall'interruttore automatico che fornisce alimentazione alla pompa. Quindi scollegare ed esaminare la presenza di acqua nel recipiente.



- E. ① Inserire la spina del cavo nella presa, Prestare attenzione alla freccia sulla stessa linea orizzontale, mostrata nella figura sotto
- ② Stringere la intercambiabile.
- ③ Il connettore non è impermeabile, tenerlo lontano dall'acqua, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti.
- ④ Il cavo o l'adattatore dell'hygger non può essere abbinato a prodotti di altre marche, altrimenti è probabile che si verifichino incidenti.



3. È necessaria un'attenta supervisione quando la pompa viene utilizzata vicino ai bambini.
4. Questa pompa non può essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso della pompa da una persona responsabile della loro sicurezza.
5. Per evitare lesioni, non entrare in contatto con parti in movimento o parti calde e così via.
6. Scollegare sempre la pompa dalla presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere parti e prima della manutenzione o di immergere le mani nell'acqua. Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegarla.
7. Non utilizzare la pompa per usi diversi da quelli previsti. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione pericolosa.
8. Non installare o conservare la pompa dove sarà esposta alle intemperie o a temperature sotto lo zero. Questa pompa è adatta per l'uso con temperature dell'acqua di 40 ~ 95°C.
9. Non immergere più di 90cm di profondità dell'acqua.
10. Non far funzionare a secco o senza acqua. Tenere la pompa dell'acqua completamente sommersa.
11. Utilizzare solo in acqua dolce o salata, non utilizzare la pompa in altri liquidi.
12. Accertarsi che la pompa sia installata saldamente prima di metterla in funzione.
13. Leggere e osservare tutti gli avvisi importanti sulla pompa.
14. Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo con un valore appropriato. Un cavo classificato per meno ampere o watt rispetto al valore nominale dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. È necessario prestare attenzione a disporre il cavo in modo che non venga inciampato o tirato.
15. La pompa è destinata SOLO PER USO DOMESTICO. Non utilizzare o montare questa pompa in modo tale che le prese d'aria superiori siano limitate o bloccate. Queste prese d'aria sono necessarie per evitare il surriscaldamento e garantire temperature di funzionamento sicure.

16. A causa del fatto che tutte le pompe devono essere testate dall'acqua professionale dal produttore prima della spedizione, se la pompa dell'acqua che hai ricevuto con un po' d'acqua, non preoccuparti, la poca acqua è stata lasciata dal test dell'acqua professionale, è un fenomeno normale. È una pompa nuova e normale.

17. CONSERVA QUESTO MANUALE D'USO.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Fenomeno	Motivi	Soluzione
La pompa ha smesso di funzionare	1. L'alimentazione non è collegata 2. Pompa dell'acqua danneggiata 3. Girante bloccata 4. Fuori dall'acqua	1. Collega l'alimentazione 2. Sostituire la pompa dell'acqua 3. Estrarlo e pulire il motore 4. Immergilo completamente
Rumore	1. Motore bloccato 2. Motore usurato o rotto	1. Estrarlo e pulire il motore 2. Sostituire il motore
Flusso d'acqua insufficiente	Girante danneggiata	Sostituire la girante

7. IL PACCHETTO INCLUDE

HG292-DC	HG292-AC
1x Adapter	1x Spina
4x Tubi in plastica	4x Tubi in plastica
1x Manico in plastica con spugna	1x Manico in plastica con spugna
1x Pompa dell'acqua	1x Pompa dell'acqua
1x Aspiratore per sabbia trasparente	1x Aspiratore per sabbia trasparente
1x Aspiratore per detriti	1x Aspiratore per detriti
1x Testina con spazzola	1x Testina con spazzola
1x Testina per lavaggio sabbia	1x Testina per lavaggio sabbia
1x Filtro di aspirazione	1x Filtro di aspirazione
1x Uscita	1x Uscita
1x Tubo dell'acqua (2 m)	1x Tubo dell'acqua (2 m)
1x Tubo a T	1x Tubo a T
1x Filtro a tazza	1x Filtro a tazza
1x Sacchetto di accessori di ricambio (4 ventose + 2 anelli di gomma)	1x Sacchetto di accessori di ricambio (4 ventose + 2 anelli di gomma)
4x Fermagli per cavi	4x Fermagli per cavi
1x Fermaglio per tubi	1x Fermaglio per tubi

8. HYGGER GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

Offriamo all'utente finale di questo prodotto una garanzia del produttore di 3 (2) anni dalla data di vendita se il prodotto è stato acquistato da un rivenditore specializzato autorizzato hygger®.

Conservare la ricevuta per qualsiasi richiesta di garanzia futura. Si applicano le condizioni. I prodotti sono garantiti da hygger® Aquatic Supplies all'acquirente originale contro i difetti di materiale e lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo massimo di 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un rivenditore autorizzato. Per informazioni specifiche sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito con il prodotto.

I prodotti non godono di garanzia se:

- 1.) Il prodotto è stato sottoposto a manutenzione, modificato o manomesso da persone diverse da hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Il prodotto è stato maltrattato o danneggiato (comprese le lampadine rotte o incrinates), e/o.
- 3.) Il prodotto è stato trasportato senza un imballaggio adeguato.
- 4.) Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA GARANZIA

In nessun caso hygger® sarà responsabile per danni conseguenti o incidentali, inclusi, ma non limitati a, perdita di vita acquatica, lesioni personali, danni alla proprietà, danni alle attrezzature, perdita di profitti, perdita di salari, perdita di risparmi, perdita di reddito, ecc, derivanti dall'uso dei prodotti hygger®.

1.0. Termini e condizioni della garanzia.

- 1.1. hygger® garantisce all'acquirente, per 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un Rivenditore Autorizzato hygger®, la riparazione gratuita o la sostituzione di parti laddove si riscontrino difetti dovuti a materiali difettosi o a manodopera difettosa e laddove la merce non funzioni in conformità alle istruzioni.
- 1.2. Tutte le richieste di riparazione o sostituzione devono essere presentate nel luogo di acquisto.
- 1.3. Solo l'acquirente diretto ha diritto a rivendicazioni di garanzia nei nostri confronti e queste non sono trasferibili senza il nostro consenso.
- 1.4. La prova d'acquisto originale e datata (ricevuta) deve essere fornita con tutti i reclami relativi alla merce. Si prega di fornire anche questa garanzia, se possibile.
- 1.5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura (ad es. guarnizioni, dispositivi di aspirazione, assi, ruote della pompa, sorgenti luminose, elettrodi di pH, materiali filtranti come cartucce filtranti e bruciatori UVC), i danni al vetro e l'apertura del prodotto, nonché le modifiche strutturali o l'utilizzo di parti non originali hygger®.
- 1.6. Tutte le merci soggette a garanzia devono essere preparate per il trasporto nell'imballaggio originale o in un altro imballaggio comparabile che offra lo stesso grado di protezione e la hygger® non deve sostenere alcun costo per la spedizione.
- 1.7. Nel caso in cui le richieste di risarcimento a seguito di ispezione rivelino che la merce è in normale stato di funzionamento, la hygger® richiederà il rimborso di tutti i costi ragionevolmente sostenuti.
- 1.8. I diritti di garanzia non sussistono in caso di deviazioni insignificanti dalle condizioni o dall'utilizzabilità concordate o consuete, ad esempio deviazioni insignificanti nel colore, nelle dimensioni e/o nelle caratteristiche qualitative o prestazionali dei prodotti.
- 1.9. Il nostro obbligo di garanzia si estende solo alla consegna di prodotti nuovi. Se non diversamente concordato, i prodotti usati sono venduti così come sono, senza alcuna garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito Web di hygger.

9. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Distribuito da: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marchio commerciale Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Cina
Tutti i diritti riservati

Prodotto in Cina



Avete una domanda? Siamo qui per aiutarvi:
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sab-Dom: Chiuso

EC	REP	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main E-CrossStu@web.de +49 69332967674
----	-----	---

UK	REP	YH Consulting Limited C/O YH Consulting Limited Office 147,Centurion House,London Road, Staines-upon-Thames,Surrey, TW18 4AX,London H2YHUK@gmail.com +44 07514-677868
----	-----	---

Note: This is not the after-sales service contact.
Please do not reach out here.



MADE IN CHINA